

[illegible]

聯合國安理會昨通過決議

派秘書長一週內斡旋停火

【美聯社倫敦二十一日電】聯合國安理會昨通過一項決議，要求秘書長在一個星期內，向各方提出斡旋停火的建議。該項決議係以九比零的票數通過，唯一反對票為蘇聯。決議中並要求秘書長在一個星期內，向各方提出斡旋停火的建議。該項決議係以九比零的票數通過，唯一反對票為蘇聯。

英損艦船兩艘

「考文垂」驅逐艦沉沒死傷四十人

【美聯社倫敦二十一日電】英國海軍部昨發表公報，稱在北海發生的一場海空戰中，英軍損失兩艘驅逐艦。其中一艘名為「考文垂」的驅逐艦，被德軍飛機擊沉，艦上人員死傷四十人。另一艘驅逐艦亦受損，目前正在返航途中。

英宣稱將發動攻勢

地面推向福島首府

【美聯社倫敦二十一日電】英國空軍部昨發表公報，稱在北海發生的一場海空戰中，英軍損失兩艘驅逐艦。其中一艘名為「考文垂」的驅逐艦，被德軍飛機擊沉，艦上人員死傷四十人。另一艘驅逐艦亦受損，目前正在返航途中。

阿軍稱未來兩天

發動決定性反攻

【美聯社開羅二十一日電】埃及阿拉伯軍方昨發表公報，稱在蘇伊士運河地區，阿軍已準備發動決定性反攻。公報中稱，阿軍已集結大量兵力，並已做好一切準備，隨時可以發動進攻。

貴州煤陸陸續運江

銷港澳東南亞等地

【本報記者貴陽二十一日專電】貴州省煤礦管理局昨發表公報，稱該省煤礦生產已恢復正常，並已開始陸續運往江蘇、浙江、廣東等地。公報中稱，貴州省煤礦生產已恢復正常，並已開始陸續運往江蘇、浙江、廣東等地。

訪四川佛教女大律師隆蓮

中國新聞記者

【本報記者成都二十一日專電】中國新聞記者訪問了四川佛教女大律師隆蓮。隆蓮律師在談話中表示，她對佛教的教義有深入的研究，並對當前的社會形勢有獨到的見解。她還談到了佛教在當代的地位和作用。

沙特昨呼籲兩伊停火

【美聯社利雅得二十一日電】沙烏地阿拉伯國王昨發表公報，呼籲伊拉克和伊朗兩國停止衝突，並恢復和平。公報中稱，沙國王對兩國之間的衝突表示憂慮，並希望雙方能夠通過對話解決爭端。

英增派十艘軍艦

已回還海峽海面

【美聯社倫敦二十一日電】英國海軍部昨發表公報，稱英國已決定增派十艘軍艦回還海峽海面。公報中稱，這批軍艦將包括驅逐艦、巡邏艦和補給艦等，將加強在海峽地區的巡邏和防禦。

阿軍稱未來兩天

發動決定性反攻

【美聯社開羅二十一日電】埃及阿拉伯軍方昨發表公報，稱在蘇伊士運河地區，阿軍已準備發動決定性反攻。公報中稱，阿軍已集結大量兵力，並已做好一切準備，隨時可以發動進攻。

國家經委職權擴大

參與審查技術引進

【本報記者北京二十一日專電】國家經濟委員會的職權範圍已擴大，將參與審查技術引進。根據新的規定，國家經委將對技術引進的項目進行審核，以確保技術的先進性和經濟效益。

貝克本週日抵京

傳攜有里根信件

【美聯社華盛頓二十一日電】美國駐華大使貝克將於本週日抵達北京。據悉，貝克在抵達北京時，將攜帶一封里根總統的信件，信中將對中國政府提出一些建議和期望。

宋慶齡逝世週年

福利會集會紀念

【本報記者上海二十一日專電】宋慶齡女士逝世週年紀念活動將於近日舉行。福利會將組織一場集會，以紀念宋慶齡女士對中國社會事業的貢獻。集會將邀請各界人士參加，並有精彩的文藝表演。

失蹤及約爾

美國上其兩影片

【美聯社華盛頓二十一日電】美國政府已決定將「失蹤」和「約爾」兩部影片列入禁映名單。政府認為這兩部影片含有不當內容，違反了當地的法律法規。政府將採取措施，防止這兩部影片在美國境內放映。

窮漢入餐館 菜單無牌價

【美聯社紐約二十一日電】一名無家可歸的男子因無法支付餐費，被餐館老闆趕出。該名男子在餐館內徘徊，並試圖從菜單上找到免費的食物。餐館老闆表示，他已經多次拒絕該名男子的請求，並要求他離開餐館。

宋慶齡逝世週年

福利會集會紀念

【本報記者上海二十一日專電】宋慶齡女士逝世週年紀念活動將於近日舉行。福利會將組織一場集會，以紀念宋慶齡女士對中國社會事業的貢獻。集會將邀請各界人士參加，並有精彩的文藝表演。

訪四川佛教女大律師隆蓮

中國新聞記者

【本報記者成都二十一日專電】中國新聞記者訪問了四川佛教女大律師隆蓮。隆蓮律師在談話中表示，她對佛教的教義有深入的研究，並對當前的社會形勢有獨到的見解。她還談到了佛教在當代的地位和作用。

貝克本週日抵京

傳攜有里根信件

【美聯社華盛頓二十一日電】美國駐華大使貝克將於本週日抵達北京。據悉，貝克在抵達北京時，將攜帶一封里根總統的信件，信中將對中國政府提出一些建議和期望。

失蹤及約爾

美國上其兩影片

【美聯社華盛頓二十一日電】美國政府已決定將「失蹤」和「約爾」兩部影片列入禁映名單。政府認為這兩部影片含有不當內容，違反了當地的法律法規。政府將採取措施，防止這兩部影片在美國境內放映。

訪四川佛教女大律師隆蓮

中國新聞記者

【本報記者成都二十一日專電】中國新聞記者訪問了四川佛教女大律師隆蓮。隆蓮律師在談話中表示，她對佛教的教義有深入的研究，並對當前的社會形勢有獨到的見解。她還談到了佛教在當代的地位和作用。

失蹤及約爾

美國上其兩影片

【美聯社華盛頓二十一日電】美國政府已決定將「失蹤」和「約爾」兩部影片列入禁映名單。政府認為這兩部影片含有不當內容，違反了當地的法律法規。政府將採取措施，防止這兩部影片在美國境內放映。

失蹤及約爾

【美聯社華盛頓二十一日電】美國政府已決定將「失蹤」和「約爾」兩部影片列入禁映名單。政府認為這兩部影片含有不當內容，違反了當地的法律法規。政府將採取措施，防止這兩部影片在美國境內放映。

海隧公司撤回加價申請後

當局擬藉海隧「生財」

考慮修例徵「車頭稅」

【本報訊】港府一高層透露，「改善隧道擠塞」腹稿，用財政手段限制車輛使用繁忙的海底隧道，以減輕交通壓力。

此項高層人士表示，海隧公司撤回加價申請後，當局正考慮修例徵收「車頭稅」，以減輕交通壓力。這項稅收將根據車輛的噸位和行駛次數計算，旨在減少高峰時段的車流量。

警方憑一勞力士錶

偵破藥材商被殺案

前晚至昨晨先後拘捕五名疑犯

【本報訊】警方憑一勞力士錶，偵破一宗藥材商被殺案。案發於前晚，一名藥材商在街頭被殺，警方在接到報案後展開調查。經過數日的追蹤，警方最終在昨晨拘捕了五名疑犯。案發地點位於中環區，警方在現場發現了受害者的勞力士手錶，這成為了破案的关键線索。

英艦兩海員無恙

香港兩海員無恙

【本報訊】英艦兩海員無恙，香港兩海員無恙。此前有消息稱，英艦上的兩名海員在香港失蹤，但經過多方尋找，他們已被安全救回。目前，兩名海員身體狀況良好，無任何傷亡。

港督尤德昨首次巡視

昨在通菜街受到歡迎

並曾出席旺角區議會會議

【本報訊】港督尤德昨日首次巡視，並曾出席旺角區議會會議。尤德在巡視期間，與當地的居民和官員進行了交流，並對當地的發展情況表示關注。他在旺角區議會會議上，就當地的交通、治安等問題發表了意見。

赴美旅遊或經商

簽證手續將簡化

美國駐港領事昨談有關辦法

【本報訊】美國駐港領事昨日談及有關赴美旅遊或經商的簽證手續將簡化。他表示，為了方便香港居民赴美旅遊或經商，美國政府決定簡化簽證手續，縮短審核時間。這項措施將有助於促進香港與美國之間的經貿往來。

港府高官談天水圍

據謂解決辦法未定

當局不排除部分用地易地，部分用現金

【本報訊】港府高層官員昨日談及天水圍的發展問題，據謂解決辦法尚未確定。官員表示，天水圍的發展面臨著土地資源短缺的問題，當局正在考慮多種方案，包括部分用地易地和部分用現金收購。目前，各方仍在就具體方案進行磋商。

華都一女客

報稱被強姦

【本報訊】一名華都酒店的女客報稱被強姦。據悉，該名女客在酒店房間內遭到一名男子的強姦，隨後向警方報案。警方在接到報案後，立即展開調查，並對該名女客進行了心理輔導。

結束在星訪問後抵港

中國石油考察代表

昨晤美國商會成員

【本報訊】中國石油考察代表昨日結束在星訪問後抵港。代表團在星期間，與當地的石油企業和官員進行了廣泛的交流，並簽署了多項合作協議。代表團在抵港後，還與美國商會成員舉行了座談會，就加強中港在石油領域的合作進行了探討。

案法費牌車家私增

讀三或周下局法立

若被推翻新交牌費者會獲退還

【本報訊】港府昨日公佈，若被推翻新交牌費者會獲退還。這項措施旨在減輕車主的負擔，並鼓勵車主更換新牌。港府表示，如果車主在規定的時間內更換新牌，其原有的牌費將被退還。這項措施將於下週正式實施。

澳門昨發生兇殺案

婆孫被殺擊死兇手

【本報訊】澳門昨日發生一宗兇殺案，一名婦人及其孫女被殺，兇手被擊死。案發地點位於澳門的一條街道，警方在接到報案後迅速趕到現場。經過初步調查，警方發現受害者的傷勢嚴重，隨即展開了緊急救援。目前，兇手已被警方擊斃，警方正在對案發經過進行進一步調查。

函公地換種乙

發停會或年今

【本報訊】乙種換地公函，或於今年或明年發停。這項措施旨在規範換地程序，並保護公眾利益。港府表示，如果換地過程中出現違規行為，將會暫停發給公函。這項措施將於今年或明年正式實施。

三匪劫石離郵金舖

鳴槍兩響掠金80兩

【本報訊】三名匪徒昨日在石離郵局金舖搶劫，掠走金飾價值約80兩。案發於昨日凌晨，三名匪徒持槍闖入金舖，將店員捆綁後搶走金飾。警方在接到報案後迅速趕到現場，但三名匪徒已逃脫。目前，警方正在全力追緝中。

當局急於「生財」

實不智

【本報訊】當局急於「生財」，實不智。一些專家認為，當局在處理財政問題時，應該更加長遠地考慮，而不是僅僅追求短期的經濟利益。專家指出，過度徵收稅收可能會對經濟發展產生負面影響。

遷址啟事

本公司謹訂於公曆一九八二年五月廿六日

（農曆四月初四）

本公司謹訂於公曆一九八二年五月廿六日（農曆四月初四）遷址啟事。本公司因業務需要，決定將辦公地點遷至新址。新址位於深水埗，交通便利，環境優美。請廣大客戶和員工繼續支持本公司的工作。

本公司謹訂於公曆一九八二年五月廿六日（農曆四月初四）遷址啟事。本公司因業務需要，決定將辦公地點遷至新址。新址位於深水埗，交通便利，環境優美。請廣大客戶和員工繼續支持本公司的工作。

羅利錦河行有限公司

布行

【本報訊】羅利錦河行有限公司布行。該公司經營各種優質布料，品種繁多，價格公道。歡迎廣大顧客前來選購。

新貨上市

定價相宜

【本報訊】新貨上市，定價相宜。本行新到了一批優質商品，包括各種名牌服裝、鞋帽等。價格公道，歡迎選購。

專營

珠羅紋被

【本報訊】專營珠羅紋被。本行經營多年，信譽昭著。現已推出多款高品質的珠羅紋被，質地優良，價格合理。歡迎選購。

本公司專營各種優質商品，包括服裝、鞋帽、家居用品等。價格公道，服務周到。歡迎廣大顧客前來選購。

本公司專營各種優質商品，包括服裝、鞋帽、家居用品等。價格公道，服務周到。歡迎廣大顧客前來選購。

三匪劫石離郵金舖

鳴槍兩響掠金80兩

【本報訊】三名匪徒昨日在石離郵局金舖搶劫，掠走金飾價值約80兩。案發於昨日凌晨，三名匪徒持槍闖入金舖，將店員捆綁後搶走金飾。警方在接到報案後迅速趕到現場，但三名匪徒已逃脫。目前，警方正在全力追緝中。

當局急於「生財」

實不智

【本報訊】當局急於「生財」，實不智。一些專家認為，當局在處理財政問題時，應該更加長遠地考慮，而不是僅僅追求短期的經濟利益。專家指出，過度徵收稅收可能會對經濟發展產生負面影響。

遷址啟事

本公司謹訂於公曆一九八二年五月廿六日

（農曆四月初四）

本公司謹訂於公曆一九八二年五月廿六日（農曆四月初四）遷址啟事。本公司因業務需要，決定將辦公地點遷至新址。新址位於深水埗，交通便利，環境優美。請廣大客戶和員工繼續支持本公司的工作。

本公司謹訂於公曆一九八二年五月廿六日（農曆四月初四）遷址啟事。本公司因業務需要，決定將辦公地點遷至新址。新址位於深水埗，交通便利，環境優美。請廣大客戶和員工繼續支持本公司的工作。

羅利錦河行有限公司

布行

【本報訊】羅利錦河行有限公司布行。該公司經營各種優質布料，品種繁多，價格公道。歡迎廣大顧客前來選購。

新貨上市

定價相宜

【本報訊】新貨上市，定價相宜。本行新到了一批優質商品，包括各種名牌服裝、鞋帽等。價格公道，歡迎選購。

專營

珠羅紋被

【本報訊】專營珠羅紋被。本行經營多年，信譽昭著。現已推出多款高品質的珠羅紋被，質地優良，價格合理。歡迎選購。

本公司專營各種優質商品，包括服裝、鞋帽、家居用品等。價格公道，服務周到。歡迎廣大顧客前來選購。

本公司專營各種優質商品，包括服裝、鞋帽、家居用品等。價格公道，服務周到。歡迎廣大顧客前來選購。



大華銀行有限公司及附屬機構

(在新加坡共和國註冊)

UNITED OVERSEAS BANK LIMITED AND ITS SUBSIDIARY COMPANIES

(INCORPORATED IN THE REPUBLIC OF SINGAPORE)

註冊辦事處：新加坡0104郵區萊佛士坊康威街一號 香港分行：香港德輔道中四十四至四十八號德豐大廈 九龍旺角分行：九龍旺角亞皆街十六號。

一九八一年十二月卅一日資產負債表

	本集團		本行	
	1981 (HK\$'000)	1980 (HK\$'000)	1981 (HK\$'000)	1980 (HK\$'000)
股份資本				
每股一元之普通股				
額定股本	1,385,450	1,385,450	1,385,450	1,385,450
實收股本(附註三)	1,093,098	707,369	1,093,098	707,369
資本儲備金				
撥充公積金(附註四)	714,338	465,206	707,048	457,916
其他儲備金	266	266	266	266
盈餘撥備金				
盈餘撥備金(附註五)	687,322	491,644	459,969	332,508
盈餘撥備金	203,564	130,404	46,404	22,031
資本與儲備金總額	2,698,588	1,794,889	2,306,785	1,520,090
少數股東利益	208,821	161,344	-	-
公司債及長期存款				
一九八一年到期利率6%之美元	-	91,980	-	91,980
可兌換債券	141,939	144,954	141,939	144,954
一九八三年到期利率浮動美元債券(附註六)	141,939	144,954	141,939	144,954
一九八九年到期利率浮動美元債券(附註六)	-	-	-	-
流動負債				
往來賬戶、定期存款、儲蓄及其他存款(附註七)	12,670,783	10,205,912	7,021,139	5,206,566
國內外同業之存款(附註七)	2,130,863	1,924,725	230,725	230,725
附屬公司之存款				
一九八一年到期利率浮動美元債券	14,801,646	12,130,637	9,164,068	7,114,001
一九八一年到期利率浮動美元存款	-	144,954	-	144,954
應付票據及匯票	1,596,097	86,970	1,286,678	86,970
其他負債，包括各項提存及其他儲備	1,076,545	604,270	587,362	317,729
盈餘撥備金(附註八)	65,587	38,197	65,587	38,197
流動負債總額	17,539,875	14,422,756	11,103,695	8,552,366
代客承付匯票及保證(附註九)	20,731,162	16,760,877	10,784,358	10,784,358
代客承付匯票及保證(附註九)	6,072,410	3,950,622	4,962,829	3,034,087
總計	26,803,572	20,711,499	13,818,841	13,818,841

	本集團		本行	
	1981 (HK\$'000)	1980 (HK\$'000)	1981 (HK\$'000)	1980 (HK\$'000)
流動資產				
庫存現金、金條及存放同業內同業	5,809,555	4,253,739	4,472,734	3,387,328
短期及逾期通知放款	727,353	548,447	568,691	393,811
新加坡政府國庫券及證券	407,888	536,028	247,663	357,848
外匯及政府國庫券及證券	335,030	318,180	27,191	26,689
指撥撥款及債券(扣除提存準備)	370,234	328,163	19,479	17,274
非指撥撥款及債券(扣除提存準備)	125,893	49,195	61,032	42,971
貿易票據(扣除提存準備)	837,607	684,376	409,055	348,155
客戶貸款(扣除提存準備)(附註七)	10,184,451	8,694,585	5,757,429	4,685,916
其他事項	678,726	648,471	339,308	303,156
流動資產總額	19,476,737	16,061,184	11,902,592	9,563,148
聯屬公司(附註八)				
指撥撥款、債券及已註冊之溢額股款權證	553,587	282,396	222,121	220,320
非指撥撥款(附註八)	51,677	49,655	51,677	49,599
非指撥撥款(附註八)	605,264	332,051	273,798	269,919
附屬公司(附註八)				
指撥撥款(附註八)	-	-	44,140	44,140
非指撥撥款(附註八)	-	-	565,244	489,937
欠款	-	-	647,831	188,302
總計	-	-	1,257,215	722,379
固定資產(附註九)				
本行房地產及附屬物業、辦公室用具、	6,091,161	367,642	260,753	229,298
汽車、傢俱及其他	20,731,162	16,760,877	10,784,358	10,784,358
總計	26,803,572	20,711,499	13,818,841	13,818,841

董事部

*黃祖瑞先生(主席)
*黃寶明先生(副主席)
*余經文先生(副主席)
*何森源先生
*林繼民先生
*柯達來先生
*吳必昌先生
*陳光烈先生
*黃卓基先生
*葉怡然先生

董事執行委員會成員

截至一九八一年十二月卅一日止本年損益表

	本集團		本行	
	1981 (HK\$'000)	1980 (HK\$'000)	1981 (HK\$'000)	1980 (HK\$'000)
扣除所得稅、資產貶值及撥入內				
部撥備後之溢利(附註二)	401,500	273,369	252,653	160,308
減去：				
歸於少數股東在附屬機構之數額	31,843	17,534	-	-
歸於股東之純利	369,657	255,835	252,653	160,308
加上：承上年度盈餘撥備	130,404	71,625	22,031	12,566
總計	500,061	327,460	274,684	172,874
分配如下：				
爲一九八〇年付出現外股息	252	-	252	-
(扣除所得稅)(附註三)	195,678	137,633	195,678	137,633
撥入普通儲備金	-	-	-	-
經已付出現外股息八巴仙(一九八〇年爲六巴仙)扣除所得稅	34,980	21,206	34,980	21,206
撥入儲備金	65,587	38,197	65,587	38,197
總計	296,497	197,036	228,280	150,943
盈餘撥備	203,564	130,404	46,404	22,031

截至一九八一年十二月卅一日止本年度綜合資金來源及資金應用之聲明

	1981 (HK\$'000)	1980 (HK\$'000)
資金之來源		
扣除所得稅、撥入內撥備以及少數股東利益後之溢利	369,657	255,835
加上：少數股東利益	27,274	17,568
總計	396,931	273,403
從附屬公司所獲之溢利	534,861	353,024
附屬公司所獲溢利之少數股東應佔數額	20,386	34,603
運用資金：		
存款之增加	2,671,009	1,705,481
應付票據及匯票之增加	178,369	231,264
應付票據及匯票之減少	472,275	79,242
其他負債之增加	111,290	(6,530)
政府國庫券及證券之增加(減少)	4,516,944	3,020,015
資金之應用		
付出現外股息：		
由附屬公司所付出現外股息	73,429	45,304
由附屬公司所付出現外股息	4,732	4,082
附屬公司所付出現外股息	273,215	133,685
附屬公司所付出現外股息	308,793	81,525
附屬公司所付出現外股息	98,010	22,357
附屬公司所付出現外股息	-	231,924
附屬公司所付出現外股息	231,924	-
附屬公司所付出現外股息	1,643,097	1,903,589
附屬公司所付出現外股息	118,369	77,602
附屬公司所付出現外股息	178,369	231,264
附屬公司所付出現外股息	1,596,836	1,156,836
附屬公司所付出現外股息	90,255	249,650
總計	4,516,944	3,020,015

處理之主要政策聲明

1. 賬目綜合之原則
本集團之賬目及資產負債表乃包括綜合截至本財政年度結算時止本行及所有附屬公司之賬目。本行及所有附屬公司之賬目均以本港幣計算，而本集團之綜合賬目則以美元計算。
2. 聯屬公司
本集團對於擁有百分之十或以上之長期股份並能通過其董事會代表而參與其經營之公司，或對其經營活動有重大影響之公司，均列為聯屬公司。本集團之聯屬公司包括：(a) 本集團擁有百分之十或以上之長期股份，並能通過其董事會代表而參與其經營之公司；(b) 本集團擁有百分之十或以上之長期股份，並能通過其董事會代表而參與其經營之公司；(c) 本集團擁有百分之十或以上之長期股份，並能通過其董事會代表而參與其經營之公司；(d) 本集團擁有百分之十或以上之長期股份，並能通過其董事會代表而參與其經營之公司。
3. 資產負債表及資產負債表
本集團之資產負債表乃根據本集團之資產負債表而編製。本集團之資產負債表乃根據本集團之資產負債表而編製。本集團之資產負債表乃根據本集團之資產負債表而編製。本集團之資產負債表乃根據本集團之資產負債表而編製。
4. 投資
(a) 本集團之投資乃根據本集團之投資而編製。本集團之投資乃根據本集團之投資而編製。本集團之投資乃根據本集團之投資而編製。本集團之投資乃根據本集團之投資而編製。
(b) 本集團之投資乃根據本集團之投資而編製。本集團之投資乃根據本集團之投資而編製。本集團之投資乃根據本集團之投資而編製。本集團之投資乃根據本集團之投資而編製。
(c) 本集團之投資乃根據本集團之投資而編製。本集團之投資乃根據本集團之投資而編製。本集團之投資乃根據本集團之投資而編製。本集團之投資乃根據本集團之投資而編製。
(d) 本集團之投資乃根據本集團之投資而編製。本集團之投資乃根據本集團之投資而編製。本集團之投資乃根據本集團之投資而編製。本集團之投資乃根據本集團之投資而編製。
5. 外幣折算
本集團之資產負債表乃根據本集團之資產負債表而編製。本集團之資產負債表乃根據本集團之資產負債表而編製。本集團之資產負債表乃根據本集團之資產負債表而編製。本集團之資產負債表乃根據本集團之資產負債表而編製。

賬目附註

1. 主要業務
本行及其附屬機構主要從事銀行一切業務以及提供與銀行有關之服務。附屬機構之主要業務詳見附註二。
2. 溢利
本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。
3. 已發行股本
本行及附屬機構之已發行股本乃根據本行及附屬機構之已發行股本而編製。本行及附屬機構之已發行股本乃根據本行及附屬機構之已發行股本而編製。本行及附屬機構之已發行股本乃根據本行及附屬機構之已發行股本而編製。本行及附屬機構之已發行股本乃根據本行及附屬機構之已發行股本而編製。
4. 盈餘撥備
本行及附屬機構之盈餘撥備乃根據本行及附屬機構之盈餘撥備而編製。本行及附屬機構之盈餘撥備乃根據本行及附屬機構之盈餘撥備而編製。本行及附屬機構之盈餘撥備乃根據本行及附屬機構之盈餘撥備而編製。本行及附屬機構之盈餘撥備乃根據本行及附屬機構之盈餘撥備而編製。
5. 普通儲備金
本行及附屬機構之普通儲備金乃根據本行及附屬機構之普通儲備金而編製。本行及附屬機構之普通儲備金乃根據本行及附屬機構之普通儲備金而編製。本行及附屬機構之普通儲備金乃根據本行及附屬機構之普通儲備金而編製。本行及附屬機構之普通儲備金乃根據本行及附屬機構之普通儲備金而編製。

6. 一九八一年至一九八〇年到期利率浮動美元債券
(a) 一九八一年至一九八〇年到期利率浮動美元債券乃根據一九八一年至一九八〇年到期利率浮動美元債券而編製。一九八一年至一九八〇年到期利率浮動美元債券乃根據一九八一年至一九八〇年到期利率浮動美元債券而編製。一九八一年至一九八〇年到期利率浮動美元債券乃根據一九八一年至一九八〇年到期利率浮動美元債券而編製。一九八一年至一九八〇年到期利率浮動美元債券乃根據一九八一年至一九八〇年到期利率浮動美元債券而編製。
(b) 一九八一年至一九八〇年到期利率浮動美元債券乃根據一九八一年至一九八〇年到期利率浮動美元債券而編製。一九八一年至一九八〇年到期利率浮動美元債券乃根據一九八一年至一九八〇年到期利率浮動美元債券而編製。一九八一年至一九八〇年到期利率浮動美元債券乃根據一九八一年至一九八〇年到期利率浮動美元債券而編製。一九八一年至一九八〇年到期利率浮動美元債券乃根據一九八一年至一九八〇年到期利率浮動美元債券而編製。
7. 附屬公司之溢利
本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。
8. 附屬公司之溢利
本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。
9. 附屬公司之溢利
本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。
10. 附屬公司之溢利
本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。
11. 附屬公司之溢利
本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。

12. 附屬公司之溢利
本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。
13. 附屬公司之溢利
本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。
14. 附屬公司之溢利
本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。
15. 附屬公司之溢利
本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。
16. 附屬公司之溢利
本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。
17. 附屬公司之溢利
本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。
18. 附屬公司之溢利
本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。
19. 附屬公司之溢利
本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。
20. 附屬公司之溢利
本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。本行及附屬機構之溢利乃根據本行及附屬機構之溢利而編製。

女畫家張玲麟自內地返港

黃玉玉之畫作，以傳統中國畫風格為主，作品多表現自然景觀及人物。其作品在本地及海外均有展出，深受觀眾喜愛。張玲麟女士自內地返港後，將繼續從事藝術創作，並希望通過她的作品，向更多人展示中國傳統文化的魅力。



第六屆亞非杯賽中，郭耀華在發高球時。
(新華社傳真照)

世界足球熱身賽 英國主場勝荷蘭

【法新社倫敦二十六日電】英國足球隊在他們參加世界盃決賽前的最後一場熱身賽中，以二比零擊敗荷蘭隊。
這場比賽是在倫敦的溫布利球場舉行的。英國隊在比賽中表現出色，上半場就取得了兩球領先。荷蘭隊在下半場試圖扳平比分，但未能成功。最終，英國隊以二比零獲勝。

亞洲乒乓球賽產生八強 中國香港男女出線

【綜合外電報導】在印度新德里舉行的第六屆亞洲乒乓球錦標賽，男女子團體初賽已全部結束。
在男子團體初賽中，中國隊以三比零擊敗泰國隊，晉級八強。香港隊也以三比零擊敗馬來西亞隊，同樣晉級八強。

中國香港男女出線 香港男隊昨大勝泰國五比一

【本報訊】在印度新德里舉行的第六屆亞洲乒乓球錦標賽，香港男隊在昨天下午的比賽中，以五比一的大比分擊敗泰國隊，晉級八強。
香港隊在比賽中展現了強大的實力，五場單打比賽全部獲勝。泰國隊則在比賽中表現不佳，未能取得任何勝利。

八屆全英羽毛球賽 中國隊於優隊尼印 下高決再能望希席主協羽尼印

【本報訊】在印度新德里舉行的第八屆全英羽毛球錦標賽，中國隊在昨天下午的比賽中，以三比零擊敗印度隊，晉級四強。
中國隊在比賽中展現了強大的實力，三場單打比賽全部獲勝。印度隊則在比賽中表現不佳，未能取得任何勝利。

北京國際田徑邀請賽 組委會昨日已組成

【本報訊】北京國際田徑邀請賽組委會昨日已正式成立。組委會主席由中國田徑協會主席李金波擔任。
組委會表示，將全力籌備此次比賽，確保比賽順利進行。比賽將於下月在北京舉行。

愉園夜門流浪 前若贏波便可獲亞軍

【本報訊】愉園足球隊在昨晚的比賽中，以二比零擊敗對手，晉級決賽。
愉園隊在比賽中展現了強大的實力，兩場單打比賽全部獲勝。對手則在比賽中表現不佳，未能取得任何勝利。

亞運籌備工作順利

【本報訊】亞運籌備工作進展順利。籌委會表示，將全力籌備此次比賽，確保比賽順利進行。
籌委會表示，將全力籌備此次比賽，確保比賽順利進行。籌委會表示，將全力籌備此次比賽，確保比賽順利進行。

CONIC 康力牌

又一榮譽巨獻

UCR-1051A
四波段立體聲收音機

歡迎訂購散裝件(C.K.D.)組裝件(S.K.D.)
或組裝件，專門技術人員協助組裝

遠東國際有限公司
香港總行：香港德輔道中21-22號
電話：5-749321-6
廣州分行：廣州德政路55號
電話：5-435244(三線)

聯合貨倉有限公司

UNION GODOWNS LIMITED

北角油街東區走廊
新建私家碼頭落成
可泊千噸躉船起卸
快將使用歡迎特約

聯繫電話：
中區辦事處：5-240598 5-220659
貨倉：5-711076 5-712201

特價

塑膠及化工原料
往中國

PLEXCHEM
INTERNATIONAL INC.,
U.S.A.

香港分公司
電話：(02)213277-0

日本亞運代表團

由四三四人組成

【法新社東京二十六日電】日本奧委會今天宣佈，日本派出的亞運代表團將由四三四人組成。
代表團將由一百五十名運動員及八十名教練組成。代表團將在九月出發前往新德里參加比賽。

白癩瘋丸

廣州最新出品

專治白癩病

服量少 療效高

中國廣州製藥工業公司出品
廣東省藥業有限公司經銷
電話：5-295390

羊城養陰丸

功能：
滋腎養血、
健脾補脾、
主治：
虛損勞傷、
肺弱咳嗽。

經銷處：廣盛貿易公司
批發處：德盛行 電話：5-783721-4

特效腰痛靈

中藥製劑 無副作用

24小時靈效

國貨公司 藥行有售

主治：肝腎虛弱、腰膝痠痛、坐骨神經痛、風濕性關節炎、肥大型、增生性骨質增生、頸椎炎、胸椎炎、腰椎炎等。

本藥在國內醫院臨床試驗證明：對上述諸症止痛快、療效顯著，並無副作用，服量少，又方便。

經銷處：華達國產藥品公司 電話：0-288678

國貨介紹專欄

如惠刊廣告
電話：五七四六三一四

感冒止咳露

國貨公司 藥行有售

適應：感冒發熱、傷風咳嗽、喉嚨發炎、流行性感冒

廣西玉林製藥廠出品
國貨公司、藥行有售
經銷處：東亞國產藥品有限公司
電話：5-630141

外圍報盤止跌轉穩
【本報訊】昨日外圍報盤在經歷了一波震盪後，目前已趨於穩定。投資者對市場前景的信心有所恢復，成交量也有所增加。

後之四千破市股

雨浩林

本報記者昨日訪問香港股市，由於美利利率走勢，對美利利率走勢，人們意見混亂，大多數認為會調低一點。美利利率走勢，對美利利率走勢，人們意見混亂，大多數認為會調低一點。美利利率走勢，對美利利率走勢，人們意見混亂，大多數認為會調低一點。

對美利率走勢 人們意見混亂

大多數認為會調低一點

經濟

美利率如明顯回降 港才跟隨調整利息

目前只是零跌預料會再回升

【本報訊】昨日股市作大調整，收市時，恒生指數收市報三〇一五點，跌一百一十二點。昨日股市作大調整，收市時，恒生指數收市報三〇一五點，跌一百一十二點。昨日股市作大調整，收市時，恒生指數收市報三〇一五點，跌一百一十二點。

受美國減息影響 股市衝過千四點關

恒指升卅點半日成交逾三億元

【本報訊】昨日股市作大調整，收市時，恒生指數收市報三〇一五點，跌一百一十二點。昨日股市作大調整，收市時，恒生指數收市報三〇一五點，跌一百一十二點。昨日股市作大調整，收市時，恒生指數收市報三〇一五點，跌一百一十二點。

美匯昨早一度急挺 回吐壓力午後低落

美匯昨早一度急挺 回吐壓力午後低落

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

永隆銀行

進展不忘穩健 服務必盡忠誠

Tel: 5-8268333

香港股票行情 (五月廿六日)(港幣計)		
恒生指數	1,413.47	+30.15
道瓊斯指數	7,013.00	+221.15
金價	1,255.68	+29.53
銀價	1,237.92	+32.87
金銀價	1,219.16	+29.60
股票		
銀行	收市	升或降
匯豐	92.00	+0.50
渣打	12.00	+0.40
東亞	42.75	+1.25
永隆	83.50	+0.50
海外	6.10	+0.05
友邦	12.80	+0.20
華比	3.05	—
怡和	15.70	+0.70
怡和	6.00	+0.40
新華	5.60	+0.10
新華	14.475	-0.30
工商	5.65	-0.05
永安	5.40	—
統一	2.60	+0.25
聯合	—	—
華比	1.18	+0.01
和記	18.00	+0.40
和記	0.87	—
和記	8.60	+0.30
英之	18.30	+1.20
怡和	3.00	+0.225
利豐	4.70	+0.05
太古	12.60	+0.60
太古	2.20	—
太古	7.10	+0.10
太古	6.55	+0.10
太古	2.10	+0.05
工業	—	—
青洲	5.70	—
青洲	49.25	+1.50
廣生	3.90	+0.15
廣生	3.60	+0.05
廣生	3.375	—
廣生	1.80	—
廣生	5.50	+0.10
廣生	8.30	+0.20
廣生	3.75	+0.05
廣生	5.80	+0.15
廣生	2.825	—
廣生	1.30	—
廣生	2.55	+0.05
廣生	2.825	+0.025
廣生	5.125	+0.05
廣生	2.55	+0.05
廣生	2.275	+0.025
廣生	1.11	+0.04
廣生	—	—
廣生	17.00	+0.10
廣生	10.60	+0.10
廣生	32.75	+0.75
廣生	6.10	+0.10
廣生	6.70	+0.15
廣生	9.50	-0.10
廣生	33.75	+0.75
廣生	21.50	+1.10
廣生	7.55	+0.05
廣生	14.00	+0.20
廣生	18.40	+0.70
廣生	2.10	+0.05
廣生	1.52	+0.40
廣生	2.00	+0.08
廣生	5.80	+0.30
廣生	8.80	+0.30
廣生	20.00	+1.10
廣生	6.85	+0.10
廣生	3.70	+0.10
廣生	2.575	+0.075
廣生	0.75	+0.02
廣生	1.09	+0.02
廣生	0.70	—
廣生	—	—
廣生	1.09	+0.04
廣生	4.25	+0.15
廣生	1.24	+0.04

美利率下降是開端

估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端

估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端

估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端

估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

美利率下降是開端 估計會繼續緩步下調

海外信託銀行

第四十八間支行 橫台山支行 今天開幕

時間：上午十一時三十分
地點：新界元朗八鄉 橫台山山村一號A

港金市勢上揚 尾市升至每安士三百三十美元

【本報訊】昨日金市上揚，尾市升至每安士三百三十美元。昨日金市上揚，尾市升至每安士三百三十美元。昨日金市上揚，尾市升至每安士三百三十美元。

港匯再度微軟 指數八八點九

【本報訊】昨日港匯再度微軟，指數八八點九。昨日港匯再度微軟，指數八八點九。昨日港匯再度微軟，指數八八點九。

拆息仍企望 隔夜錢收市十五厘

【本報訊】本港拆息仍企望，隔夜錢收市十五厘。昨日拆息仍企望，隔夜錢收市十五厘。昨日拆息仍企望，隔夜錢收市十五厘。

CONIC 又一榮

歡迎訂購散件(C.K.D.)組裝或零件，專門技術人員協助。

廣州最新出

主治白濁病

中草藥提製 安眠靜

(糖衣片) 專治失眠

經銷電話：3-4152

五香 南乳肉

每盒 70公分×50包 150公分×50包

常備現貨，歡迎來函訂購。

經銷：興隆食品公司

電話：5-435294-8(三線)

國貨公司、超級市場有售

敦古隆	GYOKURYU	日本	6月1	美 邦
大同	TA TUNG	高雄	6月2	東 海
海城店	STRAIT CONTAINER	北 洋	6月2	東 海

東亞二號	TUNG PING No. 2	高雄	6月12	海防	香港
貨櫃貨	FORMOSA CONTAINER	基隆	6月12	海防	香港
瑞利	KUO LIE	高雄	6月13	海防	香港
皇星	ROYAL STAR	高雄	6月13	海防	香港
興華	HSING HWA	高雄	6月13	海防	香港
太四山	TAI YANG SHAN	高雄	6月13	海防	香港
捷安二號	KIEN HWA No. 2	高雄	6月14	海防	香港
海興	HAI XING	高雄	6月14	海防	香港
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	高雄基隆	6月14	海防	香港
新海華	NEW HAILBE	上海	6月14	海防	香港
金星	VENUS	日本	6月15	海防	香港
飛船快士	CLIPPER ACE	日本	6月15	海防	香港
天知	SKY HOVER	天津	6月16	海防	香港
大輪	LINJIANG	上海	6月16	海防	香港
怡和	HUGH EVERETT	日本釜山	6月17	海防	香港
厚華	NAVIKAPOL	日本	6月18	海防	香港

北 美 洲 線					
海皇船	NEPTUNE AMERICAN	加州紐約	5月29	港	恒
奧德隆	DAY BRIDGE	美國西南	5月29	川	崎
萬輪	MAIN EXPRESS	加州西北太平洋	5月29	海	防
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT	加州紐約	5月30	海	防
東方事業	ORT. EXECUTIVE	西北太平洋	5月30	海	防
自由	L. FREEDOM	西北太平洋	5月30	海	防
紅龍	ACCORD	加州	5月30	海	防
萬興丸	YOKHOH MARU	美國西岸	5月31	海	防
威爾遜德	PRICES, WILSON	加州西北太平洋	5月31	海	防
龍洲	LAMTONG CHAU	加州	6月1	海	防
亞洲佛士	ASIA ACE	美國西岸	6月1	海	防
愛德華	SL. PATRIOT	西北太平洋	6月2	海	防
麥迪遜德	PRICES, MADISON	加州西北太平洋	6月2	海	防
新加州	SL. CALIFORNIA	洛杉磯紐約	6月3	海	防
紐約聖瑪	GALILEO EMERALD	洛杉磯紐約	6月3	海	防
萬興德	SL. HADRIAN MAREK	加州三藩市	6月3	海	防
萬興德	PRICES, VANBUREN	加州紐約	6月4	海	防
飛船快士	CLIPPER ACE	加州西北太平洋	6月4	海	防
太平洋快	ELBE EXPRESS	美國西岸	6月5	海	防
聖安城	SEAPAC PRINCETON	加州西北太平洋	6月5	海	防
百興輪	BARBER PERSEUS	洛杉磯紐約	6月5	海	防
美國貿易	AMERICAN TRADER	加州紐約	6月6	海	防
耐能	SL. ENDURANCE	西北太平洋	6月6	海	防
長順	EVER SHINE	加州	6月7	海	防
勝泰	SINLOA	加州西北太平洋	6月7	海	防
海洋貨櫃	OCEAN CONTAINER	加州	6月8	海	防
高麗元豐	KOREAN WONIS ONE	加州紐約	6月8	海	防
遠東貿易	F. E. TRADER	美國西岸	6月8	海	防
寶利輪士	BONITA ACE	美國西岸	6月10	海	防
美盛富士	ETERNAL FUJI	加州加大	6月10	海	防
胡佛快士	PRICES, HOOVER	加州西北太平洋	6月11	海	防
大德士民	BARBER TALISMAN	加州	6月11	海	防
安海輪士	ANDR. MAERK	加州紐約	6月11	海	防
萬興德	NEPTUNE JADE	加州紐約	6月12	海	防
萬興德	ALSTER EXPRESS	加州西北太平洋	6月12	海	防
長航	EVER VOYAGER	加州	6月12	海	防
德教德	TOWER BRIDGE	加州	6月13	海	防
美國貿易	AM. MARKETER	加州紐約	6月13	海	防
深密者	SL. DEFENDER	西北太平洋	6月13	海	防

中 南 美 洲 線					
維多利亞	VICTORIA I	南美	5月29	福	來
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT	巴拿馬	5月30	來	怡
查理	CHAR HO	加爾各答	5月31	美	嘉
利里	CANTUARIA	南美	5月31	美	嘉
金龍	GOLDEN TRADER	加爾各答	6月4	美	嘉
非洲	GOLD AFRICA	南美	6月5	美	嘉
萬興德	AMERICAN TRADER	巴拿馬	6月6	美	嘉
百保羅	BARBER PERSEUS	加爾各答海拉	6月6	美	嘉
百寶尼	PACHTA	秘魯	6月9	美	嘉
大德士民	BARBER TALISMAN	聖多明各	6月11	美	嘉
波拿利度	NIL. FORCADO	智利最盛	6月11	美	嘉
安海輪士	ANDR. MAERK	加爾各答	6月12	美	嘉
利里	AM. MARKETER	巴拿馬	6月13	美	嘉
安海輪士	ANDR. VOYAGEUR	加爾各答海拉	6月14	美	嘉
薩蘭斯	ISLA SALANGO	智利	6月15	美	嘉
薩蘭斯	NL. NAGASAKI	墨西哥加爾各答	6月16	美	嘉
美國自由	AM. LIBERTY	巴拿馬	6月20	美	嘉

澳 洲 · 新 西 蘭 線					
愛德華	ALTIS	新西蘭	5月29	森	羅
奧德隆	ORT. AMBASSADOR	西貢	5月29	港	防
萬興德	MARIANA LILA	新幾內亞南太平洋	5月30	大	興
新坎士拉	ZIM CANTARRA	澳洲	5月31	新	興
安德里	ANDROS	澳洲	6月3	麥	達
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	6月4	太	古
利來自由	NL. FREETOWN	新西蘭	6月3	太	古
保多夫斯	KONS. PAUSTOVSKY	澳洲	6月4	華	林
金寶貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	6月6	華	林
薩摩亞	SAMOA	邦恩曼特蘭	6月7	華	林
澳洲金寶	AUST. ENTERPRISE	澳洲	6月9	怡	和
新華門	XIN HUA MEN	新西蘭	6月10	奧	古
萬興德	KWEICHOW	澳洲	6月12	奧	古
新悉尼	ZIM SYDNEY	澳洲	6月14	麥	達
萬拉塔	BUNGA TERATAI	澳洲	6月14	麥	達

外 幣 對 港 幣 買 賣 價							
(5 月 26 日 實 生 銀 行 供 稿)							
貨 幣	單 位	買 價	賣 價	貨 幣	單 位	買 價	賣 價
美 國 鈔 票	每 百	571.00	572.00	英 鎊 克 朗	每 百	572.10	572.50
西 德 馬 克	每 百	10.31	10.42	瑞 士 法 郎	每 百	247.00	248.50
法 國 法 郎	每 百	94.80	96.20	荷 蘭 盾	每 百	222.00	223.50
意 大 利 里	每 千	4.30	4.50	加 拿 大 元	每 百	462.50	465.00
澳 洲 元	每 百	600.00	605.00	新 加 坡 元	每 百	238.60	239.60
日 本 圓	每 百	273.00	274.00	菲 律 賓 比 索	每 百	67.00	68.50
泰 國 泰 銖	每 百	24.70	25.30	印 尼 盾	每 萬	84.00	86.00
新 台 幣	每 百	13.50	13.85	港 幣	每 百	94.50	96.00
港 幣	每 百	316.55	318.17				

人 民 幣 匯 價 表					
(5 月 26 日)					
單 位	買 價	賣 價	單 位	買 價	賣 價
十 萬	758.06	761.88	一 萬	413.54	415.62
一 百	23.09	23.21	一 百	145.34	146.06
一 百	77.88	78.28	一 百	30.14	30.30
一 百	323.87	325.49	一 百	180.40	181.30
一 百	30.34	30.50	一 百	69.89	70.25
一 百	31.43	31.69	一 百	86.14	86.58
一 百	11.12	11.18	一 萬	14.06	14.14
一 百	91.41	91.87	一 百	31.14	31.30

中國國家外匯管理總局)

港 幣	188.90 ()
-----	------------

九龍		沙田		香港火車時刻表	
紅磡	劉沙田	劉沙田	紅磡	紅磡	紅磡
上午5時24分	上午6時	上午6時	上午5時1分	上午7時10分	上午7時10分
6時53	8時15	8時15	6時29	7時50	7時50
7時53	9時06	9時06	7時05	8時20	8時20
+ 8時43	10時05	10時05	7時28	9時48	9時48
+ 9時53	11時14	11時14	8時54	10時10	10時10
+ 10時33	11時53	11時53	9時53	11時14	11時14
下午	下午	下午	×10時31	×11時26	×11時26
+ 12時13	1時35	1時35	10時58	12時20	12時20
× 1時03	× 1時38	× 1時38	11時41	12時58	12時58
1時23	2時48	2時48	下午×12時11	×1時04	×1時04
× 2時55	× 3時30	× 3時30	12時50	2時30	2時30
3時13	4時38	4時38	2時28	3時48	3時48
4時33	6時05	6時05	3時34	5時09	5時09
5時33	7時03	7時03	5時09	6時20	6時20
6時53	8時08	8時08	6時45	7時10	7時10
7時53	9時23	9時23	7時17	8時40	8時40
9時03	10時40	10時40	8時20	9時51	9時51
★10時33	11時40	11時40	9時35	10時55	10時55
▲11時03	0時09	0時09			
*週六、日及假期停開		▲週六、日及假期行走		*港鐵快車、週日及假期紅磡站不停車	

今日明日出口船隻

船名	往	開	代理
SEAMASTER 1 (中)	往香港	14/6	太古
BOONKONG I (中)	往香港	15/6	太古
POTENZA (中)	往香港	16/6	太古
HAPPY STAR (中)	往香港	17/6	太古
SANTA ISABELLA (中)	往香港	18/6	太古
JINHUAN (中)	往香港	19/6	太古
BARBER TERRIER (中)	往香港	20/6	太古
NEPTUNE AGATE (中)	往香港	21/6	太古
GREEN FORTUNE (中)	往香港	22/6	太古
WORLD LION (中)	往香港	23/6	太古
PRES. TYLER (中)	往香港	24/6	太古
KIEN HWA No. 2 (中)	往香港	25/6	太古
NEPTUNE AGATE (中)	往香港	26/6	太古
MIN FU (中)	往香港	27/6	太古
HP ACE (中)	往香港	28/6	太古
SPAIN MARU (中)	往香港	29/6	太古

今日出口船隻

船名	往	開	代理
MARIA (中)	往香港	14/6	太古
TOKYO MARU (中)	往香港	15/6	太古
GRAND WING (中)	往香港	16/6	太古
BANGAL SWAPNA (中)	往香港	17/6	太古
HORMOSA CONTAINER (中)	往香港	18/6	太古
KUO LIE (中)	往香港	19/6	太古
SHANGHAI (中)	往香港	20/6	太古

明日出口船隻

船名	往	開	代理
NEPTUNE AGATE (中)	往香港	21/6	太古
YAMASUGI MARU (中)	往香港	22/6	太古
BARBER TERRIER (中)	往香港	23/6	太古
GREEN FORTUNE (中)	往香港	24/6	太古
WORLD LION (中)	往香港	25/6	太古
PRES. TYLER (中)	往香港	26/6	太古
KIEN HWA No. 2 (中)	往香港	27/6	太古
NEPTUNE AGATE (中)	往香港	28/6	太古
MIN FU (中)	往香港	29/6	太古
HP ACE (中)	往香港	30/6	太古
SPAIN MARU (中)	往香港	1/7	太古

明日入口船隻

船名	由	到	代理
NEPTUNE AGATE (中)	由香港	21/6	太古
YAMASUGI MARU (中)	由香港	22/6	太古
BARBER TERRIER (中)	由香港	23/6	太古
GREEN FORTUNE (中)	由香港	24/6	太古
WORLD LION (中)	由香港	25/6	太古
PRES. TYLER (中)	由香港	26/6	太古
KIEN HWA No. 2 (中)	由香港	27/6	太古
NEPTUNE AGATE (中)	由香港	28/6	太古
MIN FU (中)	由香港	29/6	太古
HP ACE (中)	由香港	30/6	太古
SPAIN MARU (中)	由香港	1/7	太古

明日出口船隻

船名	往	開	代理
NEPTUNE PEARL (中)	往香港	21/6	太古
HAI WANG (中)	往香港	22/6	太古
YU QING (中)	往香港	23/6	太古
HAPPY STAR (中)	往香港	24/6	太古
KIEN HWA No. 2 (中)	往香港	25/6	太古
POTENZA (中)	往香港	26/6	太古
GLORIA EXPRESS (中)	往香港	27/6	太古
LASA (中)	往香港	28/6	太古
WORLD LION (中)	往香港	29/6	太古
PRES. TYLER (中)	往香港	30/6	太古
SANTA ISABELLA (中)	往香港	1/7	太古
BRISTOL MARU (中)	往香港	2/7	太古
CHENG TU (中)	往香港	3/7	太古
DEUTSCHLAND EXPRESS (中)	往香港	4/7	太古
NL. STREEFKERK (中)	往香港	5/7	太古
THAI PAULIN (中)	往香港	6/7	太古

輪船停泊表

船名	往	開	代理
NANPING SHAN (中)	往香港	21/6	太古
KAI HUA (中)	往香港	22/6	太古
HUI XING (中)	往香港	23/6	太古
LIN JIANG (中)	往香港	24/6	太古
JIE YANG (中)	往香港	25/6	太古
KANG HAI (中)	往香港	26/6	太古
TAK PAO (中)	往香港	27/6	太古
HUANG PU JING (中)	往香港	28/6	太古
QIONG HAI (中)	往香港	29/6	太古
BIN HAI (中)	往香港	30/6	太古

明日出口船隻

船名	往	開	代理
LONG HAI (中)	往香港	21/6	太古
JING HAI (中)	往香港	22/6	太古
WING CHEONG (中)	往香港	23/6	太古
CERAM SEA (中)	往香港	24/6	太古
KAI LOK (中)	往香港	25/6	太古
IONIAN SEA (中)	往香港	26/6	太古
AIHUA (中)	往香港	27/6	太古
GUANGHE (中)	往香港	28/6	太古
AO JIANG (中)	往香港	29/6	太古
JUNSHAN (中)	往香港	30/6	太古
JOLLITY (中)	往香港	1/7	太古
PING SHAN (中)	往香港	2/7	太古
HEI LONG JIANG (中)	往香港	3/7	太古
HUANG HAI (中)	往香港	4/7	太古
ANYI (中)	往香港	5/7	太古
FORTUNE MARINER (中)	往香港	6/7	太古
MUSING (中)	往香港	7/7	太古
XINHUA No. 3 (中)	往香港	8/7	太古
YUHUA (中)	往香港	9/7	太古
FUJIN HAI (中)	往香港	10/7	太古
HONG CHUN (中)	往香港	11/7	太古
SMITLORD No. 42 (中)	往香港	12/7	太古
GEORGE (中)	往香港	13/7	太古
KRONOS (中)	往香港	14/7	太古
ASANO (中)	往香港	15/7	太古
BAIYUNSHAN (中)	往香港	16/7	太古
MIN SUNG (中)	往香港	17/7	太古
AFRICAN CORAL (中)	往香港	18/7	太古
PETRELO (中)	往香港	19/7	太古
HUAN JIANG (中)	往香港	20/7	太古

明日出口船隻

船名	往	開	代理
KORAN CHANCE (中)	往香港	21/6	太古
CHEVALIER DE BLOS (中)	往香港	22/6	太古
KING HWA (中)	往香港	23/6	太古
SINGWIND (中)	往香港	24/6	太古
ZIM CANBERRA (中)	往香港	25/6	太古
TEY KAISER (中)	往香港	26/6	太古
MARIANA LILA (中)	往香港	27/6	太古
NIGERIAN BREWER (中)	往香港	28/6	太古
XAI KING (中)	往香港	29/6	太古
EVER LIGHT (中)	往香港	30/6	太古
BAY BRIDGE (中)	往香港	1/7	太古
ORT. EXECUTIVE (中)	往香港	2/7	太古
EMILIE MAERSK (中)	往香港	3/7	太古
WU MEN (中)	往香港	4/7	太古
SANTA ROSA (中)	往香港	5/7	太古
WILSON (中)	往香港	6/7	太古
FOO HSING (中)	往香港	7/7	太古
YIN KIM (中)	往香港	8/7	太古
CHERRY BUNGA (中)	往香港	9/7	太古
EDD MARU (中)	往香港	10/7	太古
TUNG HAI No. 6 (中)	往香港	11/7	太古
BENAVON (中)	往香港	12/7	太古
YICHUN (中)	往香港	13/7	太古
KAY JACOWAN (中)	往香港	14/7	太古
CHAR HO (中)	往香港	15/7	太古
CONCARRIER (中)	往香港	16/7	太古
NEW DOLPHIN (中)	往香港	17/7	太古
PACIFIC DESPATCHER (中)	往香港	18/7	太古
EVER HANDSOME (中)	往香港	19/7	太古
NHON (中)	往香港	20/7	太古
ZIM ELLAT (中)	往香港	21/7	太古
KVOJU MARU (中)	往香港	22/7	太古
ACCORD (中)	往香港	23/7	太古
AMERICAN ASTRONAUT (中)	往香港	24/7	太古
OAKWOOD (中)	往香港	25/7	太古
CANTARIA (中)	往香港	26/7	太古
TAI YANG SHAN (中)	往香港	27/7	太古
BONNY STAR (中)	往香港	28/7	太古
JUPITER (中)	往香港	29/7	太古
BLUE SHARK (中)	往香港	30/7	太古
MARINE CONTAINER (中)	往香港	1/8	太古
DYNAMIC ACE (中)	往香港	2/8	太古
DO NAM No. 1 (中)	往香港	3/8	太古
TRSAT (中)	往香港	4/8	太古
PIONEER NAKHODKI (中)	往香港	5/8	太古
EVER VALVE (中)	往香港	6/8	太古
YOHOKO MARU (中)	往香港	7/8	太古
PRES. PIERCE (中)	往香港	8/8	太古
HAI CHANG (中)	往香港	9/8	太古
F.E. PILOT (中)	往香港	10/8	太古
CECILIE MAERSK (中)	往香港	11/8	太古
NEW HALLIE (中)	往香港	12/8	太古
GOKURU (中)	往香港	13/8	太古
TA TUNG (中)	往香港	14/8	太古
ELISABETH MAERSK (中)	往香港	15/8	太古
JOHN EVERITT (中)	往香港	16/8	太古
KOBE MARU (中)	往香港	17/8	太古
KOHEI (中)	往香港	18/8	太古
SL. PATRIOT (中)	往香港	19/8	太古
LANTAO ISLAND (中)	往香港	20/8	太古
ASIA ACE (中)	往香港	21/8	太古
AMETHYST (中)	往香港	22/8	太古
TUNG PING No. 2 (中)	往香港	23/8	太古
NEPTUNE ZIRCON (中)	往香港	24/8	太古
STRATON CONTAINER (中)	往香港	25/8	太古
HORMOSA CONTAINER (中)	往香港	26/8	太古
SEVEN SEA BRIDGE (中)	往香港	27/8	太古
ANDROS (中)	往香港	28/8	太古
KAGA MARU (中)	往香港	29/8	太古
PEONY (中)	往香港	30/8	太古
N.L. FREETOWN (中)	往香港	1/9	太古
BLUE VENUS (中)	往香港	2/9	太古
DINA (中)	往香港	3/9	太古
PRES. MADISON (中)	往香港	4/9	太古
GOLDEN HARVEST (中)	往香港	5/9	太古
ELAK WHEAT (中)	往香港	6/9	太古
ELIAN PEARL (中)	往香港	7/9	太古
KUZNICA (中)	往香港	8/9	太古
ZHEN ZHU QUAN (中)	往香港	9/9	太古
GALLEON EMERALD (中)	往香港	10/9	太古
ROYAL STAR (中)	往香港	11/9	太古
KEUMGANG GLORY (中)	往香港	12/9	太古
KUO LIE (中)	往香港	13/9	太古
HSING HWA (中)	往香港	14/9	太古
WANCHUN (中)	往香港	15/9	太古
SEXTUM (中)	往香港	16/9	太古
NEPTUNE TOPAZ (中)	往香港	17/9	太古
CHAI YOUNG (中)	往香港	18/9	太古
N. LEUVE (中)	往香港	19/9	太古
IBN MALIK (中)	往香港	20/9	太古
LARGES BAY (中)	往香港	21/9	太古
AUSTRALIA MARU (中)	往香港	22/9	太古
SL. FREEDOM (中)	往香港	23/9	太古
PRES. VANBUREN (中)	往香港	24/9	太古
MARUI MARU (中)	往香港	25/9	太古
WORLD TIGER (中)	往香港	26/9	太古
ANNA MAERSK (中)	往香港	27/9	太古
ZIM CALIFORNIA (中)	往香港	28/9	太古
DONAM No. 7 (中)	往香港	29/9	太古
GOLD AFRO (中)	往香港	30/9	太古
KHOD. REPIN (中)	往香港	1/10	太古
PIONEER CONTAINER (中)	往香港	2/10	太古
NEPTUNE GARNET (中)	往香港	3/10	太古
KONS. PAUSTOVSKY (中)	往香港	4/10	太古
CHAR LIAN (中)	往香港	5/10	太古
ATLANTIC MARU (中)	往香港	6/10	太古
THAI TUBIT (中)	往香港	7/10	太古
KARA CAREER (中)	往香港	8/10	太古
ELIAN MAERSK (中)	往香港	9/10	太古
SEAPAC PRINCETON (中)	往香港	10/10	太古
JUTLANDIA (中)	往香港	11/10	太古
DAMING (中)	往香港	12/10	太古
NEW HYDE (中)	往香港	13/10	太古
LEAGUE (中)	往香港	14/10	太古
BLANC MARU (中)	往香港	15/10	太古
HUGHEVERITT (中)	往香港	16/10	太古

KYOSSEI LINE

協成汽船株式會社

利堡輪 M.S. "LADY BIRD"

往香港、上海、日本

六月十三日開

"K" LINE

川崎汽船株式會社

往香港、上海、日本

六月十三日開

NOL

NEPTUNE ORIENT LINES LTD

東方海皇輪船公司

往香港、上海、日本

六月十三日開

TOHO LINE

日本東方輪船有限公司

往香港、上海、日本

六月十三日開

海興號

M.S. "HAI XING"

往香港、上海、日本

六月十三日開

泰國海外航運公司

唯一泰國國營香港—曼谷航線

往香港、曼谷

六月十三日開

名神汽船株式會社

Meishin Line

往香港、上海、日本

六月十三日開

美加美

M.V. "BOONKONG I"

往香港、上海、日本

六月十三日開

上海市對外貿易總公司

往香港、上海、日本

六月十三日開

太陽山

M.S. "TAI YANG SHAN"

往香港、上海、日本

六月十三日開

金虎泉

M.S. "JIN HU QUAN"

往香港、上海、日本

六月十三日開

有成行貨箱運輸公司

九龍彌敦道583號交通銀行大廈1402室

往香港、上海、日本

六月十三日開

PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD.

港亞輪船有限公司

往香港、上海、日本

六月十三日開

CAVN/PMG

委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線

往香港、上海、日本

六月十三日開

正福汽船株式會社

SHOFUKU LINE

往香港、上海、日本

六月十三日開

招商局輪船公司

往香港、上海、日本

六月十三日開

海興號

M.S. "HAI XING"

往香港、上海、日本

六月十三日開

廣州市大型日報

廣州日報

往香港、上海、日本

六月十三日開

祥風輪

M.S. "XIAN FENG"

往香港、上海、日本

六月十三日開

世界輪

WORLD LINE

往香港、上海、日本

六月十三日開

BRUNI ASIA LINE

加多寶 KATUTUBO

往香港、上海、日本

六月十三日開

源安輪

M.S. "YUAN AN"

往香港、上海、日本

六月十三日開

浩安輪

M.S. "HAO AN"

往香港、上海、日本

六月十三日開

港府發表首季經濟報告 顯示各主要市場經濟困難 港出口實際無增長

內需增長率下降 貨品進口放緩 需求增長

【本報訊】港府昨日發表一九八二年第一季經濟報告，顯示各主要市場經濟困難，港出口實際無增長。報告指出，一九八二年第一季，香港經濟表現疲弱，出口增長率下降，進口放緩，內需增長率亦下降。報告指出，一九八二年第一季，香港經濟表現疲弱，出口增長率下降，進口放緩，內需增長率亦下降。報告指出，一九八二年第一季，香港經濟表現疲弱，出口增長率下降，進口放緩，內需增長率亦下降。

報告指出，一九八二年第一季，香港經濟表現疲弱，出口增長率下降，進口放緩，內需增長率亦下降。報告指出，一九八二年第一季，香港經濟表現疲弱，出口增長率下降，進口放緩，內需增長率亦下降。報告指出，一九八二年第一季，香港經濟表現疲弱，出口增長率下降，進口放緩，內需增長率亦下降。

報告指出，一九八二年第一季，香港經濟表現疲弱，出口增長率下降，進口放緩，內需增長率亦下降。報告指出，一九八二年第一季，香港經濟表現疲弱，出口增長率下降，進口放緩，內需增長率亦下降。報告指出，一九八二年第一季，香港經濟表現疲弱，出口增長率下降，進口放緩，內需增長率亦下降。

報告指出，一九八二年第一季，香港經濟表現疲弱，出口增長率下降，進口放緩，內需增長率亦下降。報告指出，一九八二年第一季，香港經濟表現疲弱，出口增長率下降，進口放緩，內需增長率亦下降。報告指出，一九八二年第一季，香港經濟表現疲弱，出口增長率下降，進口放緩，內需增長率亦下降。

報告指出，一九八二年第一季，香港經濟表現疲弱，出口增長率下降，進口放緩，內需增長率亦下降。報告指出，一九八二年第一季，香港經濟表現疲弱，出口增長率下降，進口放緩，內需增長率亦下降。報告指出，一九八二年第一季，香港經濟表現疲弱，出口增長率下降，進口放緩，內需增長率亦下降。

報告指出，一九八二年第一季，香港經濟表現疲弱，出口增長率下降，進口放緩，內需增長率亦下降。報告指出，一九八二年第一季，香港經濟表現疲弱，出口增長率下降，進口放緩，內需增長率亦下降。報告指出，一九八二年第一季，香港經濟表現疲弱，出口增長率下降，進口放緩，內需增長率亦下降。

報告指出，一九八二年第一季，香港經濟表現疲弱，出口增長率下降，進口放緩，內需增長率亦下降。報告指出，一九八二年第一季，香港經濟表現疲弱，出口增長率下降，進口放緩，內需增長率亦下降。報告指出，一九八二年第一季，香港經濟表現疲弱，出口增長率下降，進口放緩，內需增長率亦下降。

報告指出，一九八二年第一季，香港經濟表現疲弱，出口增長率下降，進口放緩，內需增長率亦下降。報告指出，一九八二年第一季，香港經濟表現疲弱，出口增長率下降，進口放緩，內需增長率亦下降。報告指出，一九八二年第一季，香港經濟表現疲弱，出口增長率下降，進口放緩，內需增長率亦下降。

樓價租金繼續下降 商店寫字樓住宅價格均減

在港方面，樓價租金繼續下降，商店寫字樓住宅價格均減

【本報訊】根據香港地產局發表的報告，一九八二年第一季，香港樓價租金繼續下降，商店寫字樓住宅價格均減。報告指出，一九八二年第一季，香港樓價租金繼續下降，商店寫字樓住宅價格均減。報告指出，一九八二年第一季，香港樓價租金繼續下降，商店寫字樓住宅價格均減。

報告指出，一九八二年第一季，香港樓價租金繼續下降，商店寫字樓住宅價格均減。報告指出，一九八二年第一季，香港樓價租金繼續下降，商店寫字樓住宅價格均減。報告指出，一九八二年第一季，香港樓價租金繼續下降，商店寫字樓住宅價格均減。

報告指出，一九八二年第一季，香港樓價租金繼續下降，商店寫字樓住宅價格均減。報告指出，一九八二年第一季，香港樓價租金繼續下降，商店寫字樓住宅價格均減。報告指出，一九八二年第一季，香港樓價租金繼續下降，商店寫字樓住宅價格均減。

報告指出，一九八二年第一季，香港樓價租金繼續下降，商店寫字樓住宅價格均減。報告指出，一九八二年第一季，香港樓價租金繼續下降，商店寫字樓住宅價格均減。報告指出，一九八二年第一季，香港樓價租金繼續下降，商店寫字樓住宅價格均減。

報告指出，一九八二年第一季，香港樓價租金繼續下降，商店寫字樓住宅價格均減。報告指出，一九八二年第一季，香港樓價租金繼續下降，商店寫字樓住宅價格均減。報告指出，一九八二年第一季，香港樓價租金繼續下降，商店寫字樓住宅價格均減。

報告指出，一九八二年第一季，香港樓價租金繼續下降，商店寫字樓住宅價格均減。報告指出，一九八二年第一季，香港樓價租金繼續下降，商店寫字樓住宅價格均減。報告指出，一九八二年第一季，香港樓價租金繼續下降，商店寫字樓住宅價格均減。

報告指出，一九八二年第一季，香港樓價租金繼續下降，商店寫字樓住宅價格均減。報告指出，一九八二年第一季，香港樓價租金繼續下降，商店寫字樓住宅價格均減。報告指出，一九八二年第一季，香港樓價租金繼續下降，商店寫字樓住宅價格均減。

報告指出，一九八二年第一季，香港樓價租金繼續下降，商店寫字樓住宅價格均減。報告指出，一九八二年第一季，香港樓價租金繼續下降，商店寫字樓住宅價格均減。報告指出，一九八二年第一季，香港樓價租金繼續下降，商店寫字樓住宅價格均減。

東京星洲股市上升 美元匯價漲跌互見

東京股市：日經指數昨日上升，收市報一萬三千八百點。星洲股市：綜合指數昨日上升，收市報一千五百點。美元匯價：美元對港幣匯價昨日上升，收市報七點九角。

匯豐銀行初步獲協議 收購一貿易信貸公司

【本報訊】匯豐銀行與一貿易信貸公司初步達成收購協議。該公司主要從事貿易信貸業務，為出口商提供融資服務。匯豐銀行表示，收購該公司將有助於加強其在貿易信貸領域的競爭力。

長實與七銀行簽約 將發行無抵押票據

【本報訊】長實地產與七家銀行簽約，將發行無抵押票據。這七家銀行分別是：渣打銀行、匯豐銀行、德華銀行、荷蘭銀行、橫濱正金銀行、三井銀行及東京麥加利銀行。票據將用於為長實地產的物業發展項目提供融資。

泰國爭奪輸出大米 食米價格後市趨淡

【本報訊】泰國政府宣佈，將限制大米的輸出口額，以確保國內供應。這被視為泰國政府為了保護國內米價而採取的措施。市場分析人士認為，這將導致國際米價上升，後市食米價格趨淡。

澳門東亞大學 公開學院

1982-83年度校外學位課程

東亞大學公開學院各種課程，皆以最先進之傳播教學法教授，使居於澳門、香港及鄰近地區而沒有機會進入高等學府接受教育的人士，可以利用業餘時間修讀學位課程。

公開學院採用學分制，故修讀學位課程所需時間可以有更大之彈性。學生可依其本身環境決定修讀進度。完成一個學位課程所需時間，最短僅為三年，而最長則可達七年。同時，不欲修讀學位課程，而想獲得某門學科之最新知識者，可以選修個別科目。

凡二十三歲以上之申請人，除需要對英文有相當之運用能力外，並無入學資格限制；二十三歲以下之申請人則需呈交中學畢業證書。

公開學院於一九八二年九月，開始提供各科目之學位課程，凡欲詢問或索取申請表格，請填妥下表，寄：

澳門郵政總局信箱3001號，東亞大學公開學院註冊主任（電話：07322）或

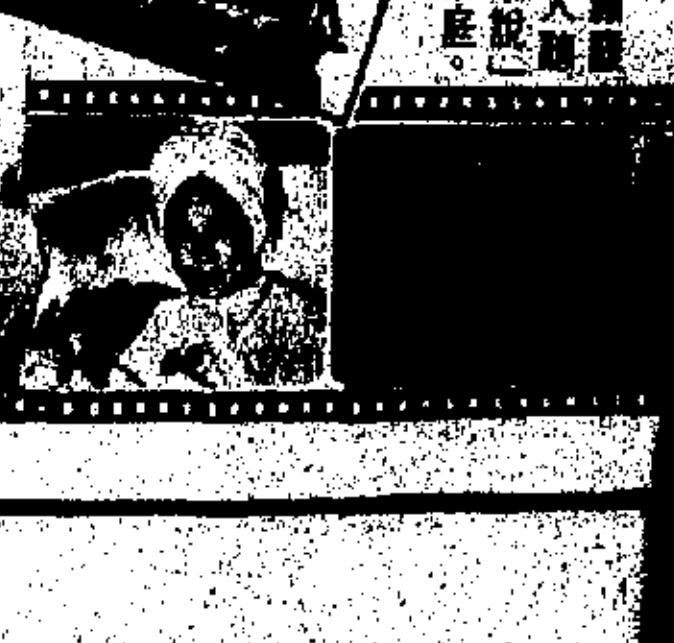
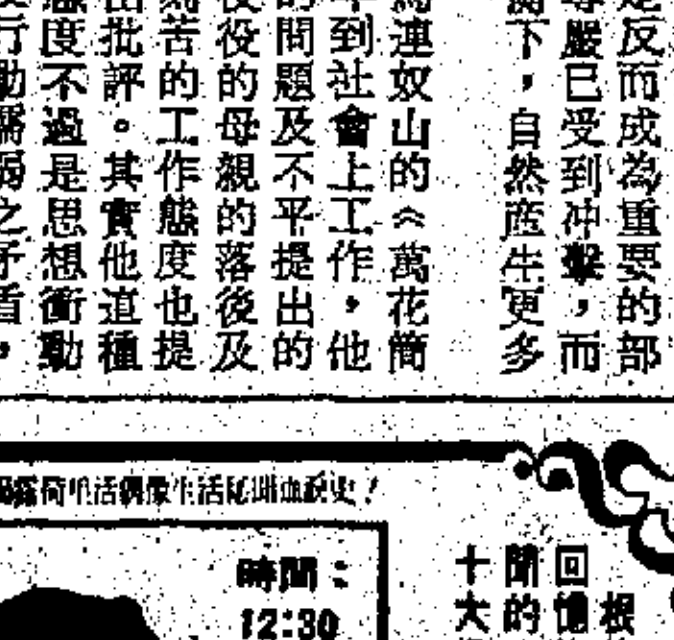
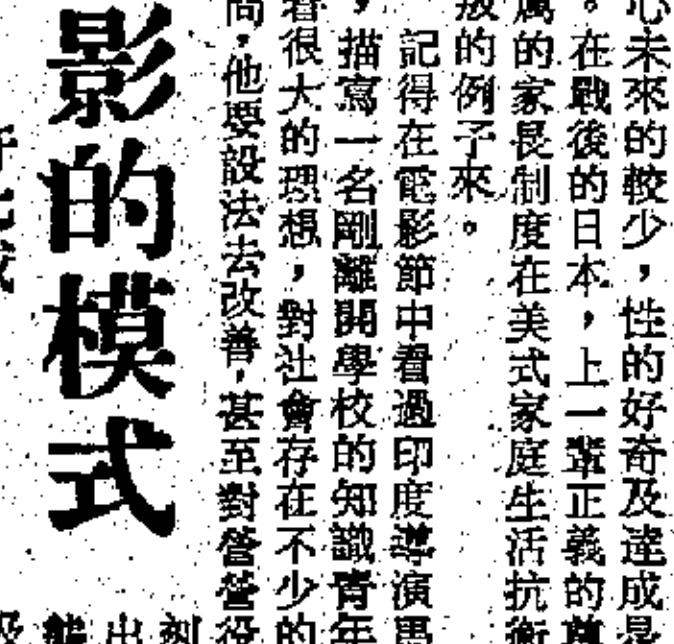
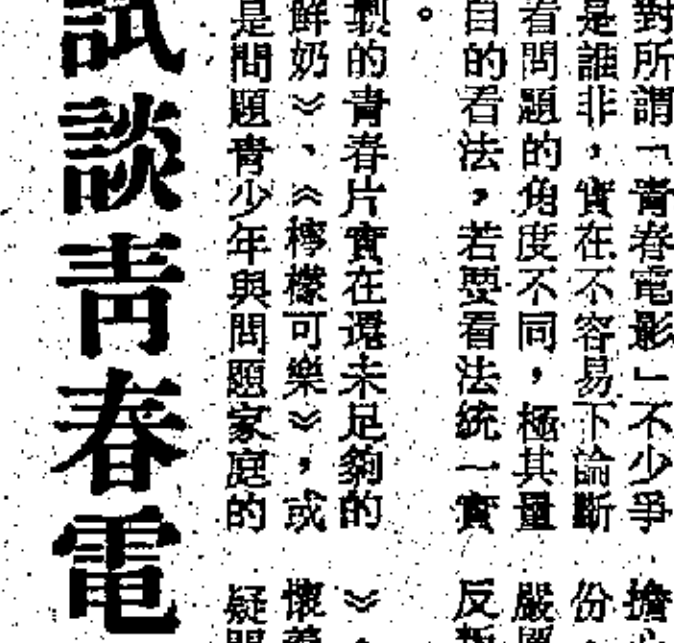
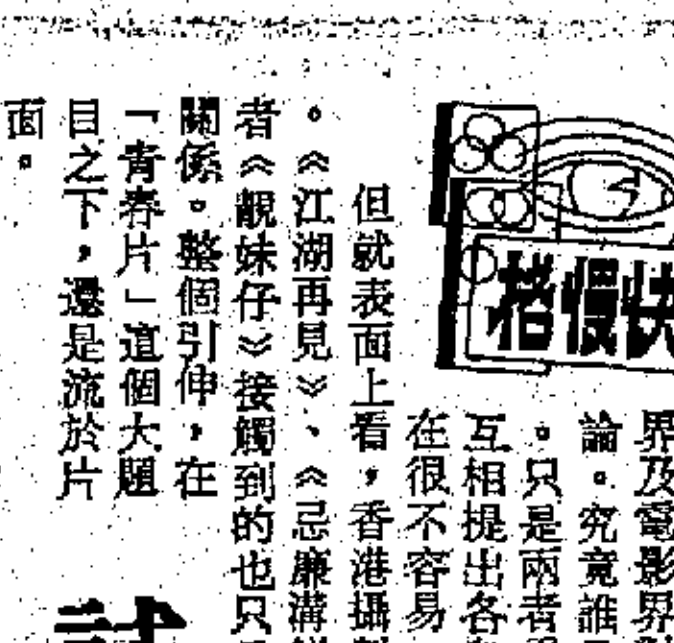
香港中環德輔道中太古大廈1719室東亞大學香港辦事處（電話：5-210261）或親到各辦事處索取（辦公時間：星期一至五，上午九時至下午六時，星期六，上午九時至下午一時）

姓名：	(5)		
通訊地址：			
電話：			
擬修讀科目：（請在方格內加✓號）			
人文學科	<input type="checkbox"/>	理科	<input type="checkbox"/>
工商管理	<input type="checkbox"/>	教育	<input type="checkbox"/>
數學	<input type="checkbox"/>	科技	<input type="checkbox"/>

準港姐昨會記者

誰屬應杖權石鑽 測預難姐港門熱

雲美鄭的號三十為應的高較會提選獲
二、玲淑夏的號七十二、賢麗潘的號四十
玲美翁的號六和萍鴻寇的號二十



熱門港姐初選。由上至下：十四號潘麗賢、二十號夏淑玲、二十二號寇鴻萍和六號鄭美雲。

視與聽

潘麗賢不想平淡度一生
潘麗賢常被人誤作亦嘉

十三號潘麗賢被選為港姐初選第一名。她是一位多才多藝的藝人，不僅在歌唱方面有出色表現，在影視方面也有不俗的成績。她曾參與多部電視劇的演出，並擔任過一些電影的配角。潘麗賢表示，她不想過著平淡的生活，她希望能夠在演藝事業上不斷挑戰自我，實現自己的夢想。她還提到，她經常被人誤認為是另一位藝人亦嘉，對此她表示理解，並認為這說明了她的形象具有一定的辨識度。

夏淑玲談最上鏡

寇鴻萍迷鄭裕玲

夏淑玲在初選中獲得第二名，她表示對自己的表現感到滿意。她談到了在拍攝過程中的點滴，並分享了她對演藝事業的看法。她提到，她非常喜歡鄭裕玲，認為她是當今最上鏡的藝人之一。她還談到了她與寇鴻萍的關係，表示她非常欣賞寇鴻萍的才華和為人。夏淑玲還談到了她對未來的規劃，表示她將繼續努力，為觀眾帶來更多精彩的作品。

寇鴻萍迷鄭裕玲

寇鴻萍迷鄭裕玲

寇鴻萍迷鄭裕玲



雲美鄭號三十之一門熱

將來

將來

味品有頗笑取張誇

《離隔死反》談一

白屏

撞

撞

撞

將來

將來

味品有頗笑取張誇

《離隔死反》談一

白屏

撞

撞

撞

將來

將來

味品有頗笑取張誇

《離隔死反》談一

白屏

撞

撞

撞

將來

將來

味品有頗笑取張誇

《離隔死反》談一

白屏

撞

撞

撞

將來

將來

味品有頗笑取張誇

《離隔死反》談一

白屏

撞

撞

撞

將來

將來

味品有頗笑取張誇

《離隔死反》談一

白屏

撞

撞

撞

將來

將來

味品有頗笑取張誇

《離隔死反》談一

白屏

撞

撞

撞

將來

將來

味品有頗笑取張誇

《離隔死反》談一

白屏

撞

撞

撞

將來

將來

味品有頗笑取張誇

《離隔死反》談一

白屏

撞

撞

撞

將來

將來

味品有頗笑取張誇

《離隔死反》談一

白屏

撞

撞

撞

將來

將來

味品有頗笑取張誇

《離隔死反》談一

白屏

撞

撞

撞

將來

將來

味品有頗笑取張誇

《離隔死反》談一

白屏

撞

撞

撞

將來

將來

味品有頗笑取張誇

《離隔死反》談一

白屏

撞

撞

撞

將來

將來

味品有頗笑取張誇

《離隔死反》談一

白屏

撞

撞

撞

將來

將來

味品有頗笑取張誇

《離隔死反》談一

白屏

撞

撞

撞

將來

將來

味品有頗笑取張誇

《離隔死反》談一

白屏

撞

撞

撞

將來

將來

味品有頗笑取張誇

《離隔死反》談一

白屏

撞

撞

撞

將來

將來

味品有頗笑取張誇

《離隔死反》談一

白屏

撞

撞

撞

將來

將來

味品有頗笑取張誇

《離隔死反》談一

白屏

撞

撞

撞

將來

將來

味品有頗笑取張誇

《離隔死反》談一

白屏

撞

撞

撞

將來

將來

味品有頗笑取張誇

《離隔死反》談一

白屏

撞

撞

撞

將來

將來

味品有頗笑取張誇

《離隔死反》談一

白屏

撞

撞

撞

將來

將來

味品有頗笑取張誇

《離隔死反》談一

白屏

撞

撞

撞

將來

將來

味品有頗笑取張誇

《離隔死反》談一

白屏

撞

撞

撞

將來

將來

味品有頗笑取張誇

《離隔死反》談一

白屏

撞

撞

撞

將來

將來

味品有頗笑取張誇

《離隔死反》談一

白屏

撞

撞

撞

將來

將來

味品有頗笑取張誇

《離隔死反》談一

白屏

撞

撞

撞

將來

將來

味品有頗笑取張誇

《離隔死反》談一

白屏

撞

撞

撞

將來

將來

味品有頗笑取張誇

《離隔死反》談一

白屏

撞

撞

撞

將來

將來

味品有頗笑取張誇

《離隔死反》談一

白屏

撞

撞

撞

將來

將來

味品有頗笑取張誇

《離隔死反》談一

白屏

撞

撞

撞

將來

將來

味品有頗笑取張誇

《離隔死反》談一

白屏

撞

撞

撞

將來

將來

味品有頗笑取張誇

《離隔死反》談一

白屏

撞

撞

撞

將來

將來

味品有頗笑取張誇

《離隔死反》談一

白屏

撞

撞

撞

將來

將來

味品有頗笑取張誇

《離隔死反》談一

白屏

撞

撞

撞

將來

將來

味品有頗笑取張誇

《離隔死反》談一

白屏

撞

撞

撞

將來

將來

味品有頗笑取張誇

《離隔死反》談一

白屏

撞

撞

撞

將來

將來

味品有頗笑取張誇

1

譯特

那 窗

新

九龍
首映

1355



1115

11-25-2011

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

10

[illegible]

100

◎像的畫誰看

遊戲活動。

課餘故事會。



說話，可能聽得而不注意。不如講得明確一點。我意思是說，我不相信青島是否現狀改變了。我們是來打工，找生活機會的人做足份內事對待住東家就罷了。」當然，工人做足份內這些路綫是應當的，我意思是問同事「包括今天分不到場的同事，打成一片，而不服膺劃分界限。有了界限，對付對自己已都有好處。這是我國人的看法。」

薛的着法，也代表了有一部分同事的看法。各看見銀上好像同事都輕視點，表示謙許，還是細心看老陳南未取得一致同意，於是，開口罵曰：「薛姑娘講的，教我們今天開的茶會，目的也是個終結會，誰主任開頭也該過，大家選出一個熟識人，張主任為鬧事的聯絡條件而已。」

忽然間那哥打斷他的話曰：「薛姑娘，你別開了手錢放出去。劉長子不敢違拗。」「這事我也不懂，不。」

劉長子說：「我那第九弟作主吧！」「我作主？」

「那薛老胡一放出去，便」

趁大暗天脫衣服，她覺得是

人，帶了短箱，趕十五里路到白泥鎮，在黃松祠堂裏後面，找到何顯叔的家，如何嫂是趁大暗天脫衣服，她說得是

你的要緊事！」現在至此地他話訂住了。

我與你已經見面。(五)

快樂和痛苦

放下重擔，轉速又陷入茫茫中。呂嘉人是收不到她的信。明嗎？她記得，她在她那封信上寫了很多東西，送出大希爾的信箱和期望。她對那呂嘉人的回憶，就太遙遠了嗎？「一直收不到呂嘉人的回信，就太遙遠了嗎？」把當日的心事再寫一通嗎？

但是，此刻，她似乎已沒有當時那種熱切的心情了，而是隨興而然。靜謐此時才發覺到，當日自己已想得太多，太不現實，只是在苦悶和衝動之中，回了那封信而已。她回想到，呂嘉人給她那封信的內容，看來也是在苦悶和衝動的情形下寫的。

事過多時，現在她有歉意，滑醒了一些。特別是，如果呂嘉人有敏慧，為什麼不再來信？即使收不到她的信，也無妨再來的信。寄，也又走過

林說小

小說是林

林說小

小說是林

100

——訪南省閩封市新街口幼鬼園

◎ 像的畫誰看

集體操。

[illegible]

功的樂歡在

封聞省南河訪——



「今日值我」



爭先發言。

互相幫助。

[illegible]

高級服裝生產廠必備機器

專用衣車銷港量增

歐美牌子專用車普遍受港商歡迎

貿易保護主義抬頭與國際貿易的出現直接影響到香港服裝業的發展。為打開本港紡織品的銷路，本港製衣業近年紛紛轉向外國進出口貿易。歐美牌子專用衣車，因其品質優良、性能卓越，普遍受到港商歡迎。在工業化生產的情況下，歐美牌子專用衣車顯得較前進步，以自動化的設備代替人工，減少了對技術工人的支出，相對縮短了投資的還本期。過去，一般工人的技術水平較低，而且比較全面，再加上工廠的分工，使得今天那樣的精細，用用衣車品種不多，需求亦不廣。時移勢易，今天，熱線勞工短缺，企業化經營的制衣廠大多分工細緻，生產專業技術要求高，歐美牌子專用衣車因而日漸受重視。現時在港銷售量較大的歐美牌子專用衣車，有德國的飛佛(PFAFF)、日本的兄弟(BROTHER)、美國的勝家(SINGER)、法國的杜克(DUCK)等。歐美牌子專用衣車，其優點在於：一、品質優良，性能卓越。二、操作簡便，易於掌握。三、維修方便，零件齊全。四、價格合理，性價比高。五、耐用，壽命長。六、安全，無噪音。七、節能，省電。八、環保，無污染。九、美觀，大方。十、實用，可靠。十一、靈活，多變。十二、適應，強。十三、可靠，穩定。十四、耐用，持久。十五、安全，無虞。十六、環保，無害。十七、美觀，大方。十八、實用，可靠。十九、靈活，多變。二十、適應，強。二十一、可靠，穩定。二十二、耐用，持久。二十三、安全，無虞。二十四、環保，無害。二十五、美觀，大方。二十六、實用，可靠。二十七、靈活，多變。二十八、適應，強。二十九、可靠，穩定。三十、耐用，持久。三十一、安全，無虞。三十二、環保，無害。三十三、美觀，大方。三十四、實用，可靠。三十五、靈活，多變。三十六、適應，強。三十七、可靠，穩定。三十八、耐用，持久。三十九、安全，無虞。四十、環保，無害。四十一、美觀，大方。四十二、實用，可靠。四十三、靈活，多變。四十四、適應，強。四十五、可靠，穩定。四十六、耐用，持久。四十七、安全，無虞。四十八、環保，無害。四十九、美觀，大方。五十、實用，可靠。五十一、靈活，多變。五十二、適應，強。五十三、可靠，穩定。五十四、耐用，持久。五十五、安全，無虞。五十六、環保，無害。五十七、美觀，大方。五十八、實用，可靠。五十九、靈活，多變。六十、適應，強。六十一、可靠，穩定。六十二、耐用，持久。六十三、安全，無虞。六十四、環保，無害。六十五、美觀，大方。六十六、實用，可靠。六十七、靈活，多變。六十八、適應，強。六十九、可靠，穩定。七十、耐用，持久。七十一、安全，無虞。七十二、環保，無害。七十三、美觀，大方。七十四、實用，可靠。七十五、靈活，多變。七十六、適應，強。七十七、可靠，穩定。七十八、耐用，持久。七十九、安全，無虞。八十、環保，無害。八十一、美觀，大方。八十二、實用，可靠。八十三、靈活，多變。八十四、適應，強。八十五、可靠，穩定。八十六、耐用，持久。八十七、安全，無虞。八十八、環保，無害。八十九、美觀，大方。九十、實用，可靠。九十一、靈活，多變。九十二、適應，強。九十三、可靠，穩定。九十四、耐用，持久。九十五、安全，無虞。九十六、環保，無害。九十七、美觀，大方。九十八、實用，可靠。九十九、靈活，多變。一百、適應，強。

製衣器材

2 刊特

打捆衣車

衣車的分類

上地原係使用情況有別，技術人員應注意，對衣車有不同分類。衣車的分類，主要根據其用途、結構、性能、價格等因素進行劃分。衣車的分類，主要分為：一、按用途分類。二、按結構分類。三、按性能分類。四、按價格分類。五、按品牌分類。六、按產地分類。七、按規格分類。八、按顏色分類。九、按尺寸分類。十、按重量分類。十一、按材質分類。十二、按形狀分類。十三、按功能分類。十四、按操作方式分類。十五、按適用範圍分類。十六、按使用壽命分類。十七、按維護難度分類。十八、按外觀設計分類。十九、按包裝方式分類。二十、按運輸方式分類。二十一、按銷售渠道分類。二十二、按市場定位分類。二十三、按競爭優勢分類。二十四、按品牌價值分類。二十五、按信譽度分類。二十六、按服務質量分類。二十七、按客戶滿意度分類。二十八、按市場佔有率分類。二十九、按行業地位分類。三十、按發展潛力分類。三十一、按風險程度分類。三十二、按投資回報率分類。三十三、按資金週轉率分類。三十四、按資產負債率分類。三十五、按流動比率分類。三十六、按速動比率分類。三十七、按利息保障倍數分類。三十八、按現金比率分類。三十九、按營運資本分類。四十、按總資產分類。四十一、按淨資產分類。四十二、按股東權益分類。四十三、按負債分類。四十四、按流動負債分類。四十五、按非流動負債分類。四十六、按應付賬款分類。四十七、按應收賬款分類。四十八、按預收賬款分類。四十九、按預付賬款分類。五十、按其他應收款分類。五十一、按其他應付款分類。五十二、按其他收入分類。五十三、按其他支出分類。五十四、按其他利潤分類。五十五、按其他損失分類。五十六、按其他費用分類。五十七、按其他稅金分類。五十八、按其他補貼分類。五十九、按其他獎勵分類。六十、按其他罰款分類。六十一、按其他訴訟分類。六十二、按其他仲裁分類。六十三、按其他和解分類。六十四、按其他調解分類。六十五、按其他協商分類。六十六、按其他談判分類。六十七、按其他磋商分類。六十八、按其他溝通分類。六十九、按其他聯繫分類。七十、按其他互動分類。七十一、按其他合作分類。七十二、按其他競爭分類。七十三、按其他對抗分類。七十四、按其他衝突分類。七十五、按其他矛盾分類。七十六、按其他分歧分類。七十七、按其他不一致分類。七十八、按其他不協調分類。七十九、按其他不兼容分類。八十、按其他不匹配分類。八十一、按其他不適合分類。八十二、按其他不適宜分類。八十三、按其他不適宜分類。八十四、按其他不適宜分類。八十五、按其他不適宜分類。八十六、按其他不適宜分類。八十七、按其他不適宜分類。八十八、按其他不適宜分類。八十九、按其他不適宜分類。九十、按其他不適宜分類。九十一、按其他不適宜分類。九十二、按其他不適宜分類。九十三、按其他不適宜分類。九十四、按其他不適宜分類。九十五、按其他不適宜分類。九十六、按其他不適宜分類。九十七、按其他不適宜分類。九十八、按其他不適宜分類。九十九、按其他不適宜分類。一百、按其他不適宜分類。

去年香港衣車進口數字

衣車類別	數量	價值(萬元)
工業衣車	七九〇一六五	一億一千萬
家用衣車	一〇九七六	二百五十萬
工業衣車(針織機)	一〇九七六	二百五十萬
工業衣車(縫紉機)	一〇九七六	二百五十萬
工業衣車(手車)	一〇九七六	二百五十萬
其他衣車	一〇九七六	二百五十萬

國內加工廠商注意：

敝公司積伍拾餘年衣車經驗常備大批新舊衣車，製衣器材及零件。

保證貨真價實
歡迎垂詢比較

工程人員長駐國內各大口岸製衣廠裝配及解決生產技術問題。

順道服務，免收舟車費

東方衣車公司
代理各國工業衣車、車針

香港皇后大道西三四七號地下
電話：5-488923 5-499167 5-494981
電傳掛號：60472 ORISM HX

美國菲路奧加夫套裝裁床

- 原裝套裝，便於搬運及安裝，安裝容易，永久合用。
- 1. 以高壓雙面人做木面，床面平整堅固。
- 全金屬鋼架結構，美觀耐用。
- 無限長度，備有48" 54" 60" 66" 72" 及78" 六種開度可供選擇。
- 開度可從33" 調節至37" 高，不論地台怎樣，保證床面符合水平。
- 床面設有特備調節鎖，固定後原裝生漆不會變型。
- 安裝快捷，二十碼床，只需三天便可完成。
- 備有原裝全套鋼架以供選擇。



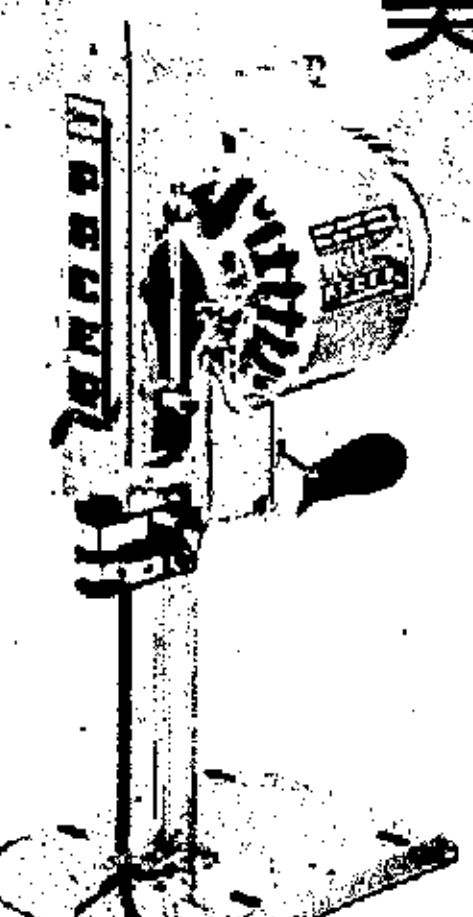
「原善」電腦印飛系統



電腦計薪及印飛系統，附設物料及生產管理項目。

美國狼牌電剪

- 備有下列型號
- 高速六型
- 高速八型
- 牛仔布型
- 雙速裁膠型
- 針織輕型
- 調溫電鑽



原子電機公司

香港九龍荔枝角道一八二號地下
直接電話：84491 YTECO HX
電話：三〇九三三〇〇 三〇九三二一一

1242型雙針裝袋車

3336型打邊車

1246型雙針暗線縫車

3812型自動開袋機

3801型上袖車

3116型高速鈕門車

3306型自動縫鈕針車

5483型鎖鏈車可配拖輪減少噪音

487型時裝花邊車

MAUSER SPEZIAL 萬山牌

41型四針六線縫紉機

14型包頭縫車

16型拉線機

西德百福 PFAFF

百福衣車香港有限公司

新址：九龍長沙灣長義街九號工業大廈七樓D座

電話：3-7449014-7

電傳：39827 PFAFF HX

附設陳列室、零件部、及維修中心。歡迎參觀、採購、及垂詢。

483型高速平車：密封運油裝置，可免運油。配自動倒針、剪線、起碼，可提高生產效率。

西德威捷牌 VET

高級製衣設備

38型起縫車

471型切鞋車

3811型包針車

3821型上袖車

261型高旋花車

418型高速2/3針人字車

DB-130G

全運油高速單針縫紉機 (4500spm)

CA-202E

縫紉機馬達 (1/4馬力至1/2馬力)

一位地產商
地說：如荷
的建築物
生製不可適用，仍屬爲一單式的
室內還是室外，二是地面而考慮
特別厲害，漂層達到十餘層，使用家廿五
在百物騰貴時中，美國有一樣東西極
房子有價，

縫製絲質布料衣物 須避免縮絨及油污

選用密封式運油高速衣車可保證縫製質量

縫製絲質布料衣物的主要問題是縮絨和油污。縮絨是絲質布料在縫製過程中，由於受到高速衣車的高速旋轉，而使布料纖維發生變形，導致布料縮小。油污則是縫製過程中，由於高速衣車的運油系統不密封，而使油液滲漏到布料上，造成油污。選用密封式運油高速衣車，可以保證縫製質量，避免縮絨及油污。

百福311型鈕門車 針板鈕門刀設計新

百福311型鈕門車，針板鈕門刀設計新，開鈕門不會使衣料抽紗和起縐。該車採用密封式運油系統，運油系統不滲漏，針板鈕門刀設計新，開鈕門不會使衣料抽紗和起縐。該車採用密封式運油系統，運油系統不滲漏，針板鈕門刀設計新，開鈕門不會使衣料抽紗和起縐。

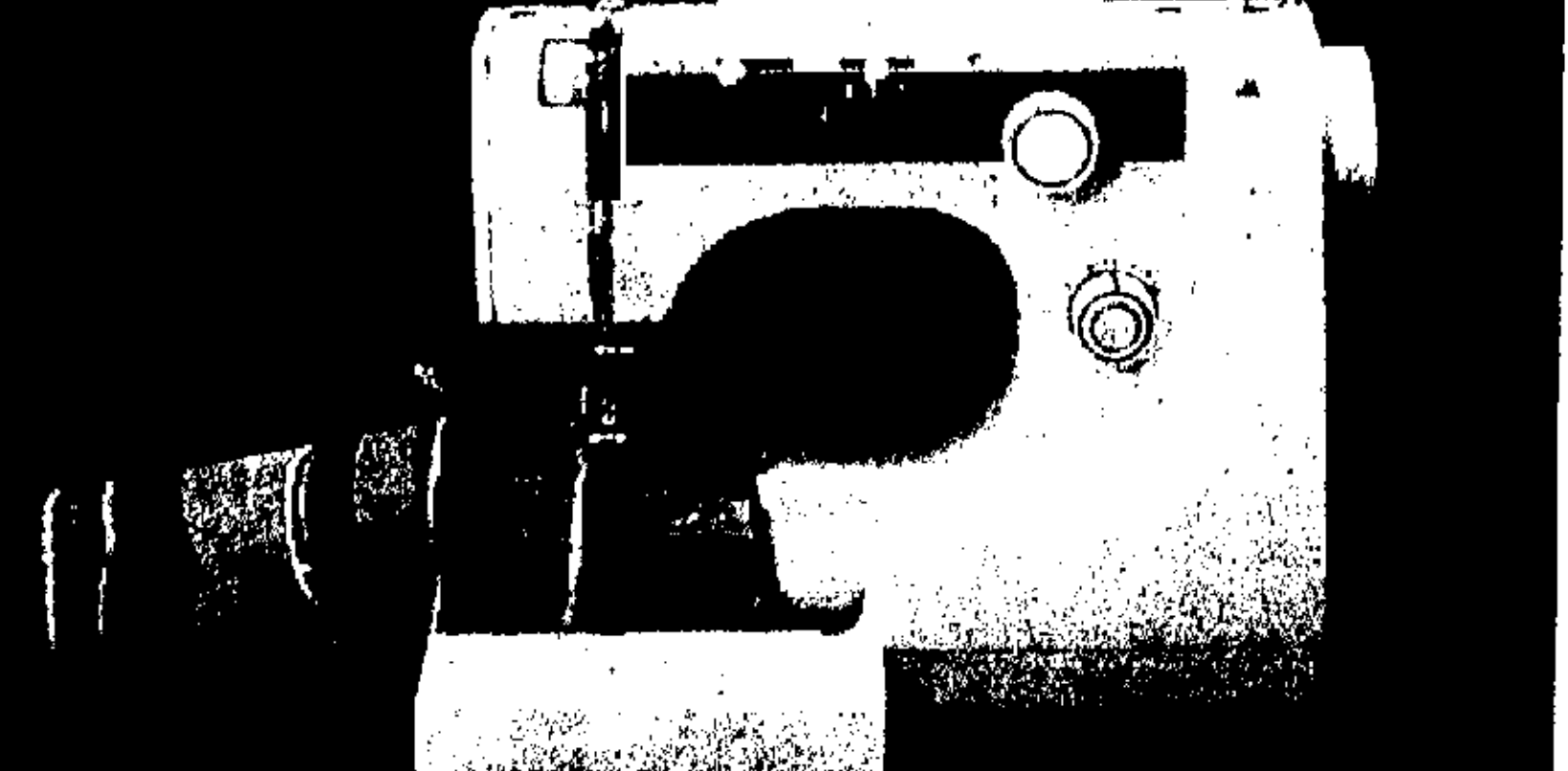
國產飛輪縫紉線 拉力強韌色澤鮮

國產飛輪縫紉線，拉力強韌色澤鮮。該線採用優質棉線，拉力強韌，色澤鮮艷，適合縫製各種衣物。該線採用優質棉線，拉力強韌，色澤鮮艷，適合縫製各種衣物。

製衣器材 特刊4

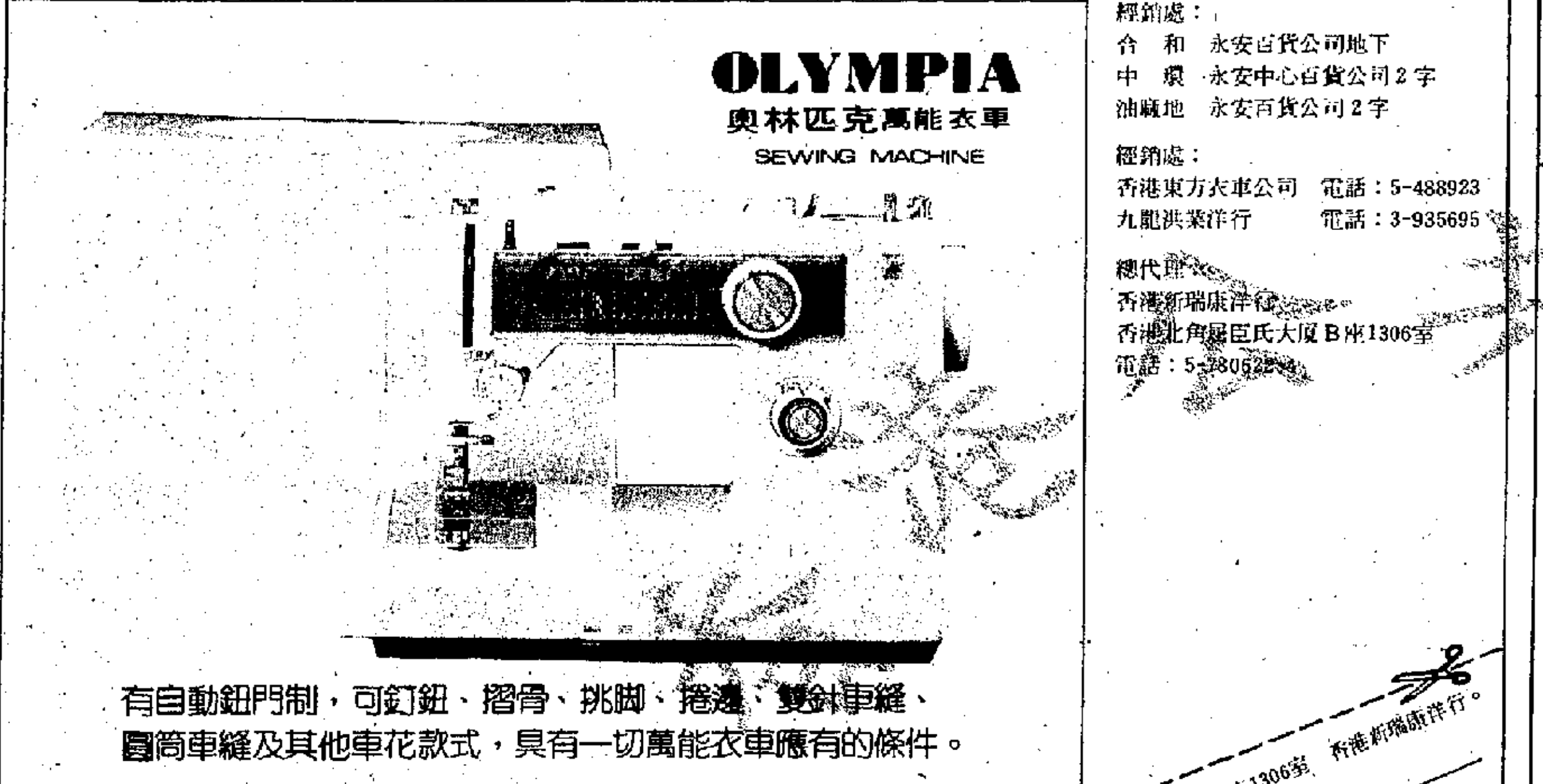
原善牌電腦系統 適合製衣廠使用

原善牌電腦系統，適合製衣廠使用。該系統採用先進電腦技術，操作簡便，縫製精度高，適合製衣廠使用。該系統採用先進電腦技術，操作簡便，縫製精度高，適合製衣廠使用。



奧林匹克31F家用萬能車 獲巴黎家庭用品設計大獎

奧林匹克31F家用萬能車，獲巴黎家庭用品設計大獎。該車採用優質材料，操作簡便，縫製精度高，適合家庭使用。該車採用優質材料，操作簡便，縫製精度高，適合家庭使用。



OLYMPIA
奧林匹克萬能衣車
SEWING MACHINE

有自動鈕門制，可釘鈕、摺骨、挑脚、捲邊、雙針車縫、圓筒車縫及其他車花款式，具有一切萬能衣車應有的條件。

以質取勝、免費保用三年、可分期付款、另有衣車配件



國產飛輪牌縫紉線
Flying Wheels
BEST MERCERIZED
10,000碼 實線線
精機 5000碼
木紗線

精梳棉線、拉力強韌
結實柔滑、色澤鮮艷

40 3C080 NO. 4220
50 3C080 NO. 4221
60 3C080 NO. 4222
80 3C080 NO. 4223
100 3C080 NO. 4224

歡迎零售、出口、批發
Stock guarantee
Re-Export enquiries welcome

經銷處：合豐號
九龍深水埗長沙街156號
電話：3-877221 3-784660
電報掛號：HOP FUNG HO

代理處：華潤公司
Distributors: HOP FUNG HO 156 CHEUNG SHA WAN RD. KOWLOON



秀奇
JUKI

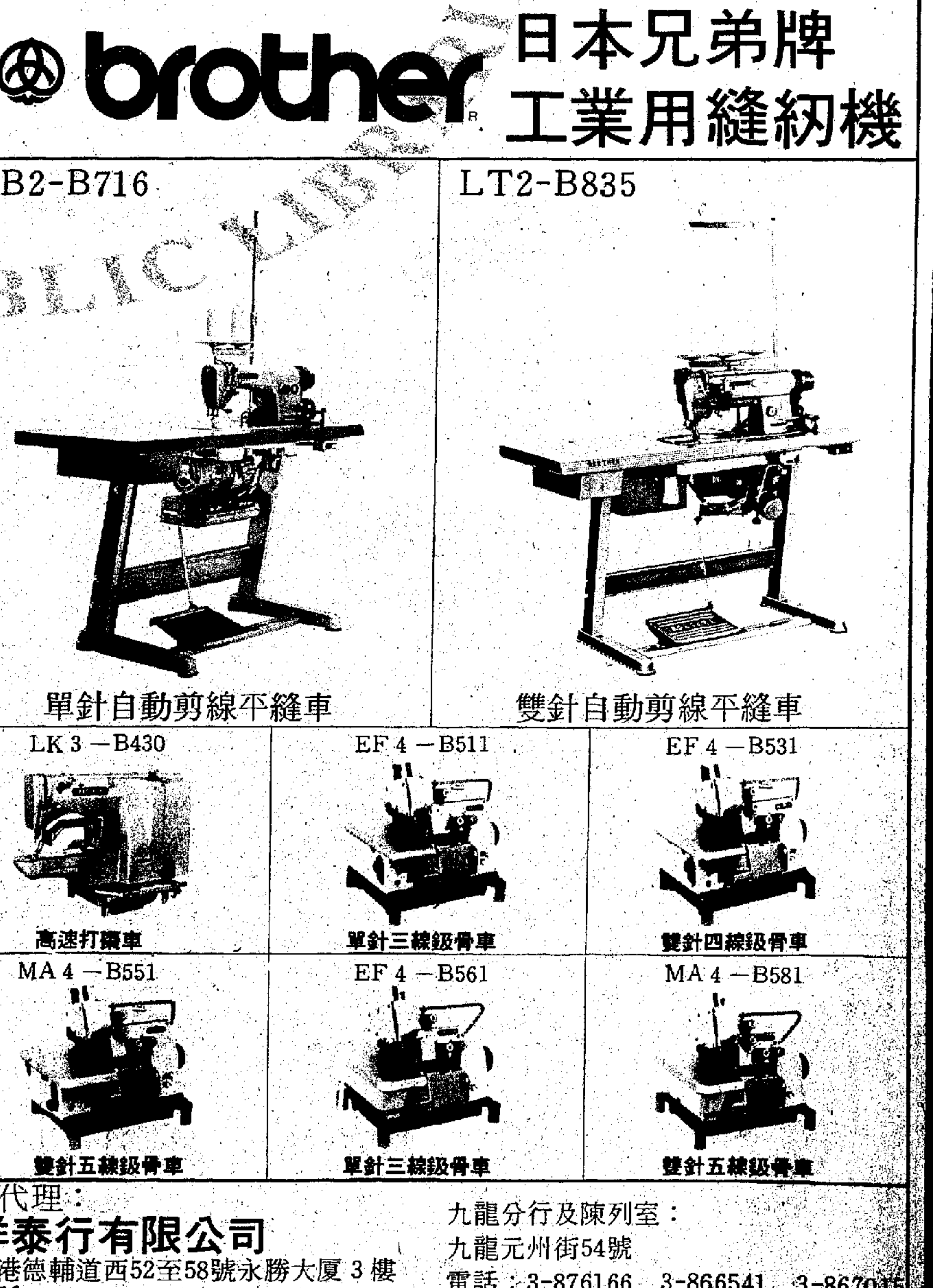
APW-116
Automatic Welt Pocket Sewer, Pocket Size (Cut Length) Adjustable from 25 mm to 195 mm by every 1 mm
自動開袋縫機/自動切口/袋口長度可隨意調整，由25毫米至195毫米（按鈕控制）

MOR-816
2-Needle, 5-Thread Variable Top Feed Safety Stitcher
雙針五線，安全縫紉機，可變頂前進級裝置。

MB-373/BR-1
1-Thread Chainstitch Button Sewing Machine with Automatic Thread Trimmer & Automatic Button Feeder
單線鈕縫機，附裝自動剪線和自動落鈕器。

JUKI (HONG KONG) LIMITED
秀奇(香港)有限公司
香港九龍登打士街五十六號新裕商業中心1502至1513室 電話：3-325611-9

香港代理
祥興機械有限公司 新利機械有限公司 東泰針車有限公司
香港九龍大馬路154號地下 香港九龍區旺角彌敦道51號地下 香港九龍區大馬路154號地下
電話：3-824488 3-828982 電話：3-830428 電話：3-818254



日本兄弟牌
工業用縫紉機

DB2-B716
單針自動剪線平縫車

LT2-B835
雙針自動剪線平縫車

LK 3-B430
高速打眼車

EF 4-B511
單針三線級骨車

EF 4-B531
雙針四線級骨車

MA 4-B551
雙針五線級骨車

EF 4-B561
單針三線級骨車

MA 4-B581
雙針五線級骨車

總代理：
祥泰行有限公司
香港德輔道西52至58號永勝大廈3樓
電話：5-488181

九龍分行及陳列室：
九龍元州街54號
電話：3-876166 3-866541 3-867035